

**TASEDDAWIT AKLI MUḤEND ULḤAĠ -TUBIRET-**

**TAMEZDAYT N TSEKLIWIN D TUTLAYIN**

**AGEZDU N TUTLAYT D YIDLES N TMAZIIT**



# **AKATAY N TAGGARA N MASTER**

**DEG TESNILEST TAMAZIIT**

**ASENTEL**

***Tasleḡt tasnalyamkant n umwal n lfeṭṭa di  
tmenadṭ n At Yanni***

**Syur tnlmadin**

- BANUḤ Lwiza
- BELUNI Sabrina

**S lmendad n Massa**

IDRISI Nabila

# *Asnemmer*

- *Deg tazwara ad nehmed rebbi, imi i ay-d-ṣah tagnit iwakken ad nawed yer uswir-a, nessaram ad neddu yer sdat.*
- *Tanemmit i massa Idrici Nabila i d-yellan ilmendad n tezrawt-a seg wass mi itt-nebda almi i d taggara, tajmilt-is d tamessrant, imi tefka-ay afus n lemɛiwna ugar n tezmert-is, twelleh-ay yer ubrid iwatan ara ay-yessiwden ad nfak leqdic-nney.*
- *Tanemmit i yimsulya d tmsulyiwin n temnadit n At Yanni i ay-d-yefkan afus n lemɛiwna ama s tririt yef yisteqsiyen-nney dyisallen yeɛnan asentel n tezrawt-a.*
- *Tanemmirt i yiselmaden ara yesnqden leqdic-a.*

# *Abuddu*

*Ad buddey leqdic-a :*

- *I yimawlan-iw εezizen i yebeden yid-i yef teyzi n leqdic-a*
- *I yessetma: Anissa d Amina yellan er tama-w deg yal akud*
- *I gma εzizen Aḥsen ur nesxaṣ fell-i kra*
- *I wecrik n tudert-iw Latif d twacult-is*
- *I xwali d xwalti yal yiwen s yisem-is*
- *I εmumi akken ma llan*

*Ad buddey diyen:*

- *Lejdud-iw ad ten-yerhem rebbi*

*Sabrina Beluni*

# Abuddu

*Ad buddeyeqdic-a:*

- *I baba d yemma, ssaramyasen lejahed n tezmurt d taxxi lner d nutni iyi-fkan. ifadden akken ad yeyad awdeygr wayen i ssaramay*
- *I gema Kader d yessetma Samira d Raziqa.*
- *I tejidatin-iw Eizen itwel rebbi di lamur-nsent (Eca, Tasdit).*
- *I Emti Eidi d Emumti d twaculin-nsent, Eini d twacult-is d xwali yal yiwen s yisem-is.*
- *I (M) i yefkan afus n lmauna.*
- *I yeslmeden iyi-sleden seg urbaz amenzu alama d taseddawit.*
- *I yinelmeden n ugezdu d tutlayt d yidles amaziyn tubiret.*

**BANUH** Lwiza

# Agbur

Agbur.....	5
Isegzal d yizamulen.....	8
Tazwert tamatut.....	9
1. Asissen n usentel.....	10
2. Afran n usentel.....	10
3. Iswan n tezrewt.....	10
4. Tamukrist.....	11
5. Turdiwin.....	11
6. Tarrayt n ugmar n wammud.....	11
8. Asissen n temnad.....	12
9. Afran n temnad.....	12
10. Awal yef yimsuley.....	12
12. Lebni n tezrawt.....	13

## Aħric amezwaru: Tezri

### Ixef amezwaru: Tasnalya d tesnamka

Tazwart.....	16
1.Tabadut n tesnalya.....	16
1.1.Talya n yisem.....	16
1.1.1.Ticrađ tigejdanin n yisem.....	17
1.2.Talya n umyag.....	23
1.2.1.Taggayin n umyag.....	24
2.Tabadut n tesnamka.....	24
2.1.Iswin-ines.....	24
2.2.Lesnaf n wassayen isnamkanen.....	24
2.1.1.Assayen isenamkanen izeyarayen.....	25
Taggrayt.....	29

## Ixef wis sin: Tasnawalt

Tazwert.....	31
1.Tabadut n tesnawalt.....	31
1.1. Amawal.....	31
1.2. Awal.....	31
1.2.1. Ażar argalan.....	32
1.2.2.Ażar amwalan.....	32
1.3.Askim.....	33
2. Asiley n umawal deg tamziyt.....	33
2.1.Asuddem.....	33
2.1.1.Asuddem ajerruman.....	33
2.1.2.Asuddem anfalan.....	40
2.2.Asuddes.....	41
2.2.1.Taggayin n ussuddes.....	41
2.2.2.Amgired ger usuddes asduklan d usuddes aduklan.....	42
2.3.Areṭṭal.....	43
2.3.1.Lesnaf n ureṭṭal.....	43
Taggrayt.....	44

## Aħric wis sin: Tasleđt tasnalymkant

### Ixef amezwaru: Tasleđt tasnalıant

Tazwert.....	47
1. Isem aħerfi.....	47
1.1.Tadra tamaziyt.....	47
1.2. Tadra tareṭṭalt.....	52
2.Isem uddis.....	55
2.1.Uddis aduklan.....	55
2.1.1. Tadra tasemsayt.....	56
2.2. Uddis asduklan.....	62
2.2.1.Tadra tasemsayt.....	62
2.3. Amyag aħerfi.....	63

2.3.1. Tadra tamaziyt.....	63
2.3.2. Tadra tareṭṭalt.....	63
Taggrayt.....	64
Ixef wis sin: Tasleḍt tasnamkant	
Tazwert .....	66
1. Ismawen iherfiyen.....	66
2. Ismawen uddisen .....	72
3. Imyagen .....	78
4. Issayen isnamkanen.....	79
4.1. Tamegdawalt .....	79
4.2. Tameglawalt.....	79
4.3. Amaway d uttwawi .....	79
4.5. Taynisemt.....	80
4.6. Taynameka .....	80
Taggrayt.....	81
Taggrayt tamatut.....	82
Tijentaḍ.....	87
Ammud.....	88
Amawal .....	91
Tugniwin .....	94

## Isegzal d yizamulen

**B.K** = BOUAMARA Kamel

**B.A** = BERKAI Abd Elaziz

**M.H**=MENSOURI Habib Ellah

**MD** = Amedya

**ED** = Edition

**Sb** = Asebter

**SM** = isem

**MG** = amyag

→ = Yettuyal

✓ = asgzi n wawal seg usegzawal



Tazwert tamatut

Timetti taqbaylit temgarad yef tmettiyin timazyenin nniḍen, ad tnaḥ yef leewayed d wansayen i sen-d-ḡḡan imezwura, tettwassen nezzeh s lherfat n ufus ama d amsal d azṭta ney d lfeṭṭa....., aṭas n yimura d innadiyen i yuran yef lherfat-agi aladya tindi n uzref, gar-asen Wassayla Tamzali akked Tatiana Faughal akked H.Camps – Fabrer, anda id-sbegnen belli lfeṭṭa n leqbayel tuḥḥar yef lfeṭṭa nniḍen am tin icawiyen.

Ḥas akken llant temndin i ixedmen amahil-a n lfeṭṭa, maca win i ixedmen deg temnaḍt n At Yanni yuḥḥar-d fell-asen akken ma llant acku dinna i tuy iḥuran, tnulfa-d yur-sen, akken diyen ad d-naf inazuren n temnaḍt-a seḥan tirit d tzemmar deg usneri d usnulfu-s

Tazrawt-a tebna yef tesleḍt tasnalyamkant n umawal n lfeṭṭa deg temnaḍt n At Yanni.

### **1. Asissen n usentel**

Asentel-a yerza taluyt n tesnilest tamaziyt, deg-s ad neereḍ ad nejmeḥ amud n wawalen yeqqnen yer umawal n lfeṭṭa, ama d ismawen n tyawsiwin n lfeṭṭa ney d allalen isseḡdacen deg-s, syin ad ten-nesleḍ ilmend n talya d unamek.

### **2. Afran n usentel**

Nefren asentel-a ilmend n tmental-a :

- Ddaḡs n tezrawin i yemmugen yef lfeṭṭa maca ulac wid ixedmen yef tedlḍt tasnalyamkant n umawal n lfeṭṭa.
- D asentel yeḥwaḡen ad yesḥu amawal ara d ijemaḥen awalen yesḥan assay yur-s.
- Ad neḥrez awalen imaynuten ney iqburen ney widak yeddin deg tatut.

### **3. Iswan n tezrewt**

Yal tazrewt tebna yef kra n yiswan i yer yessaram umnadi ad yaweḍ yur-s, imi asentel n tezrawt-a yeena amawal n lfeṭṭa yeqqnen yer tzuri, ad neereḍ ad d-negmer awalen icudden yer-s, ama wid sseḡdacen yemdanen deg tudert n yal ass, ttwasnen, ney wid ur nettwassen ara acku yella-d lexsas n usemres-nen s yur tmetti taqbaylit, nejmeḥ-iten-id iwakken:

- Ad d-tenulfu tayult tamaynut ara d igemren awalen yeqqnen yur-s.
- Amhaz d usneri n tutlayt n tmaziyt yettili-d s tlalit n yimawalen d yisegzawalen.
- Aḥadar yef wawlen i teddun ad nejlin seg tutlayt tamazight.
- Asegzi n wawalen n umawalen n lfeṭṭa ilmend n talya d unamek

#### **4. Tamukrist**

Tazuri n uzref d tanča tadelsant n tmurt n leqbayel sean azal ameqqran deg tmetti aladya yer tmettut taqbaylit acku trennu-as cbaħa d sser, diyen aħeddad yerna deg wazal-is, imi yal tikkelt yesnarnay deg usnulfu-is, daya i d lwert ur nfennu i tħerrez tsuta i tayed.

Ihi asteqsi agejdan n tezrawt-a

- Dacu-tent tulmisisn tsnilsanin n umawal n lfeħħa deg temnaħt n At Yanni ?

Istiqsiyen inaddayen:

- Dacu i d talya d unamek-nsen?
- Dacu i d tadra-nsen?
- D acu n wasay yellan gar wawalen n wammud?

#### **5. Turdiwin**

Iwakken ad d-nerr yef isteqsiiyen-a, yessefk ad d-nefk kra n turdiwin izemren aħat ad ilint d tiririt yef isteqsiiyen id-nbder yakan

- Aħat tuget n wawalen-a talya-nsen d taħerfit ney d tuddist, awalen-a zemren ad seun yiwen n unamek talya temxallaf
- Aħat llan kra n wawalen d ireħħalen, kra nniden d inaħliyen n tutlayt tamaziyt
- Aħat yella wassay asnamkan ger wawalen-agi

#### **6. Tarrayt n ugmar n wammud**

Tarrayt inedfar iwakken ad d-negmer ammud yessean asentel n lfeħħa, tebna yef usteqsi n yimsulya yef yimawalen n yiyunen n uzref d wallalen isszqdacen deg-s, mi neffey yer wannar nerza yer kra n temnaħin yettwasen s lħerfa-agi n uzref gar-asant At Wassif, At Larebea, At Yanni, imsulya id-nsteqsa mgaraden ama deg tuzzuft neg deg leemer, akken nerra lewlha-nney s waħħas yer yiħddaden ixeddmen lfeħħa, agmar n wammud yella-d s wallal n tira d usekles akken id-yella s usemres n yisteqsiiyen ushilen yettwafham yimsulya ama wid yeyran ney wid ur nesei ara aswir.

- Amek i as-semman i yisyunen n lfeħħa?
- Dacu-ten wallalen isseqdac uħeddad deg umahil n lfeħħa?
- Dacu i danamek n wallalen d yesyunen-agi?

## 7. Aglam n wammud

Deg tezrawt-a negmer-d ammud n wawalen i yesean assay yer umawal n lfeṭṭa deg wayen yerzan ismawen n yisyunen n lfeṭṭa d wawalen isseḡdacen deg-s, nessawed negmer-d azal 105 n wawalen, deg temnaḡt n At Yanni, nexdem tasleḡt tasnalʸamkant i 70 wawalen seg wammud-a.

## 8. Asissen n temnaḡ

D tayiwant id-yezgan deg wayir n Tizzi-Wezzu, tebʸeed fell-as azal n 35 km, tesa azal n 1500 000 n yimezday tettwassen s yidyrar i-as-dyezzen d yixxamen iqburen id-yemmalen tayarma taqburt n leqbayel, tayiwant-a tebna yef kraḡ n tudrin iyettwasnen s umahil n lfeṭṭa: At Laḡsen, At Larbea d Tewrirt.

## 9. Afran n temnaḡt

Nefren tamnaḡt n At yanni iwakken ad negmer ammud n tezrawt-a acku deg-s id-tfrrar lfeṭṭa tuy izuran nezzah yef temnaḡin nniḡen, d tamnaḡt yemmucaʸen s unazuren d iḡddaden yesnernayen amahil-a di yal tikkelt.

## 10. Awal yef yimsuleya

Ammud n tezrawt-a, negmer-it-id s yur yimsulya n temnaḡt n At Yanni, nesteqsa azal n 7 n yimsulya

<b>Isem</b>	<b>Awatay</b>	<b>Tawuri</b>	<b>Tanezduyt</b>
-Mezyan(M)	63 iseggasen	D aḡddad	At Laḡsen
-Weeli(S)	57 iseggasen	D aḡddad	At Larebea
-Akli(B)	45 iseggasen	D aḡddad	Tawrirt
-Tasedit(T)	73 iseggasen	D tameṭṭut n uxxam	At Yanni
-Meqran(Z)	68 iseggasen	D aḡddad	At Yanni
-Lmulud(R)	50 iseggasen	D aḡddad	At Yanni

## **11. Uguren id-nemlal**

Yal tazwart tussnant, yezmer ad tmager uguren, deg ugmar n wammud n umawal yeenan asentel n lfeṭṭa, nemlal-d kra n wuguren gar-asen

- Kra n yimsulay ur cfin ara yef yismawen n lfeṭṭa aladya ismawen n wallalen isseqdacen deg umahil-a.
- Ugur n yimawalen yeenan tayult n lfeṭṭa.
- Ugur n yidlisen llan kra ten-nufi ara.
- Ugur n wakud deg ugmar n wammud.
- Lixsas n wallalen n usiwed imi iy dimugar waṭan(corona)

## **12. Lebni n tezrawt**

Tazrawt-a temmug eḷaḥesab n sin yiḥricen:

Aḥric amezwaru d aḥric yeenan tizri nebḍat yef sin n yixfawen :

- Ixef amezwaru yebna yef tesnalya d tesnamka anda neereḍ ad d-nemmeslay fell-as seg tama n tbadut d talɣiwin-is ama tin n umyag d taggayin-is ney tin n yisem d tecraḍ-is tigejdanin, d wayen yazdin tasnamka d wayen is-d-yezzin.
- Ixef wis sin deg yixef-a nessegza-d akk ayen yeenan tasnawalt d tbadut-is, nexdem yef wawal d uzar, akken id-nemmsaly diyen yef wamek id-yella usiley n umawal di tmaziyt

Aḥric wis sin aḥric-a yeena tasleḍt tasnalyamkant n wawalen id-negmer, nebḍa-t yef sin yixfawen:

- Ixef amezwaru yeena tasleḍt tasnalyant n wammud n wawalen id-negmer, yesean azal n 70 wawalen gar-asen 47 n yismawen iḥerfiyen d 18 n yismawen uddisen d 5 n ymyagen, nexdem-asen tasleḍt ilmend n talɣa d tadra n yal awal.
- Ixef wis sin yeena tasleḍt tasnamkant n wammud n wawalen id- negmer, deg tazwara ad d-nessegzi anamek n yal awal, syin ad d-nebder assayen isnamkanen yellan gar-asen.

**Ahric amezwaru**

**Tezri**

**Ixef amezwaru:**  
**Tasnalya d tesnamka**

## Tazwart

Aħric amezwaru yewwi-d yef sin yixfawen: tasnalɣa, tesnamka d tasnawalt.

Deg yixef-agi amezwaru, ad d-nemeslay yef tasnalɣa d tesnamka d wayen akk i tent-yezdin.

### 1.Tabadut n tesnalɣa

Ger DUBOIS (1994: 311): «*tasnalɣa d tusna i izerwen talɣa n wawalen (tanfalit- d usuddem) s temegla yef tesseddast i izerwen tiwuriwin n wawal...*»<sup>1</sup>

Akken id yenna diyen(1994: 311): «*tasnalɣa daglam n yilugan id-yessegzayen tayessa n daxel n wawal neɣ tasnalɣa d aglam yef yiwet n tikkelt n yilugan n teɣssa n daxel n wawalen d yilugan yesdukulen uddusen deg tefyar..*»<sup>2</sup>

Ger Sadiqui (1997: 79) «*Aqqa n twada n tezrawin n tesnalɣa n tmaziɣt d azar...*»

Ihi tasnalɣa d aħric seg tjerumt; d tafurkect id-yefrurin seg tesnilest dawal uddis yebɗa yef snat n tayunin timawalin “tssna” akked “talɣa” txeddem tazrewt talɣiwin i wawalen yellan deg tutlayt ama d amyag ama d isem, d tayult yessbadyen tuɗsa n walɣacem, tessemgired talɣiwin n wawal tawsit ( unti, amalay) amɗan(asuf, asget) addad( amaruz, ilelli).

#### 1.1.Talɣa n yisem

Ger n Nait Zerrad (2001:31) «*isem d awal ameskil yemmal-d amdan, ayersiw neɣ tayawsa, isem yettbeddil s tewsit( unti-amalay) s umɗan(asuf-asget) akked waddad(ilelli-amaruz)*».<sup>3</sup>

Ger CHaker (1991:125) «*isem d asdukkel n uzar amawalen d uskin anisem akked ticraɗ tigejdanin*»<sup>4</sup>

Ihi isem d asemlil d usdukkel n uzar amawalan d uskin asmawan d aferdis id-yemmalen amdan, taywsa neɣ ayersiw, daytwuran, daseɣru deg tefyirt tanisemt, yettbeddil talɣa ilmend n useqdec-is deg teyirt yea talɣa, tawuri d unamek.

<sup>1</sup> «La morphologie est la description des regles qui régissent la structure des mots, ou bien la morphologie est les descriptions à la fois des règles de la structure interne des mots et et des règles de combinaison des systemes».

<sup>2</sup> « La Morphologie est l'étude des formes des mots reflection et dérivation) par opposition à l'étude des fonctions à la syntaxe».

<sup>3</sup> «Le pont de départ de toute etude morphologique du berbère est les racines»

<sup>4</sup> « Le nom est un mot variable il de signe une personne, un animal, ou une chose, le non varie en genres (féminin, masculine) en nombre (singulier, pmuriel) et en état (libre, annexion)».



### 1.1.1.Ticrađ tigejdanin n yisem

Ter Nait Zerrad (1995:44) «*isem yettbeddil ilmend n tawsit (amalay-unti), amđan (asuf-asget), addad (ilelli-amaruz)*»<sup>5</sup>

Ter CHaker(1991:125) «*ticrađ tigejdanin n yisem bđanr yef krađ n yiħricen igejdanen, sean yiwen n wadeg deg tseddast, tawsit, amđan, addad*»<sup>6</sup>.

Ihi isem yesea krađ n tecrađ tigejdanin it-yessemgirden yef umyag tawsit, amđan, addad.

#### 1.1.1.1.Tawsit

Ter Dubois (1994:229): «*d tasemilt tajerrument yebnan yef beđtu n yisemawen deg tarrayt tanisemt ilmend n kera n yiferdisen n talya id-yettbanen deg wayen id-yemmal yisem*»<sup>7</sup>

Ter Nait Zerrad (1995:44): «*lant snat n tewsatin deg tmaziy amalay d wunti..*»<sup>8</sup>

Ihi tawsit d asmil n tjerrumt yeddes yef sin yeħricen amalay d wunti yal yiwen yemgarad yef waed deg talya d unamek.

#### - Amalay

Ter Nait Zerrad (1995:44) /*amalay d win ibedden sumata s teyra ney s uzwir n waddad a i, u*/.<sup>9</sup>

Md:

Teyri "A"	Teyri "U"	Teyri "I"
Azref	uzzal	iyes
Ameclux	ul	irij

Ter Imarazen (2016:16) yefka-d kra n tsuraf:

<sup>5</sup> «Le nom est défini par l'association d'une racine lexicale, d'un schéma nominal et de marque obligatoire»

<sup>6</sup> «Le nom est défini par 03 marque obligatoires qui ont un même place dans la syntaxe genre, nombre, l'état».

<sup>7</sup> «Le genre est une catégorie grammaticale reposant sur les réparation des nom en focions d'un certain nombre de proprietes formelles qui se manifestent par la référence pronominale».

<sup>8</sup> «Il existe deux genre en bėrbere : le masculin et le féminin»

<sup>9</sup> «Le nom masculin commence en général par une des voyelles initiales (on préfixe d'état) a.i. ou u».

- Aṭas n yismawen imalayen beddun s terɣalt / Imizan, ddaḥ, sexxab, lḥerz/
- Llan yismawen nniḍen beddun s uzgenayri (w)w /wazi, wajdin/
- Llan kra n yismawen imalayen war unti:

Md: / aman, akal

Ihi amalay d talɣa d aruciḍt i beddun sumata s teyri (a, u, i ) tkwal nniḍen s terɣalt

#### - Unti

Ger Imarazen (2061: 16): « *Nessiliy-d isem unti stmerna n “t”yer tazwara d taggara n yisem amalay* ». <sup>10</sup>

Ger Nait Zerrad(1995:45) « *unti yettwasiley sumata seg umalay s uzwir udfir “t”* ». <sup>11</sup>

Md:

Amalay	Unti	Asifey-is
Azrar	Tazerart	t.....t
Axelxal	Taxelxalt	t.....t

Llan kra n yismawen untiyen war amalayen, ur seina ara talɣa n umalay.

Md: Tamagit, tugna, tasedda.

Ihi unti d talɣa tucridt tesswassiley ilmend isem amalay s temarna n walayac “t” tikwal yer tazwara d taggara n yisem amalay tikwal yer tazwara kan.

#### 1.1.1.2.Amḍan

Ger Sadiqui(1997:109) « *amḍan d taggayt n tjerrumt yessemgarden gar d wasuf d usget* ». <sup>12</sup>

<sup>10</sup> « Il se forme généralement sur le masculin par le préfixation et la suffixation d ’’t’’ »

<sup>11</sup> « Le nombre est une catégorie grammaticale opposant le singulier et le pluriel ».

<sup>12</sup> « Le singulier est un cas grammatical de la catégorie du nombre traduisant la singularité dans les noms ».

Ger Nait Zerrad yenna-d d akken: « *Amḍen yessemgired gar sin asuf d useget. Asget yebde yef kraḍ n wannawen: asget azyaray s tmerna n udfir, asget agensay s tmlilit tagensayt, d usget amasay d tmerna n uzwir d temlilit tagensayt* »<sup>13</sup>.

Ihi amḍan d taggayt tajerrumant i yessemgaraden gar usget d wasuf asuf yemmal-d yiwet n teyasa, asget yemmal-d agraw n teyawsiwin

**-Asuf**

Ger dubois (2012:434) « *asuf d aferdis n tjerrumt seg taggayt n umḍan, yeskanay-d tusaft n yismawen*».

Ihi asuf yemmal-d yiwet n tayunt ney taywsa ama deg umalay ney unti.

Md:

Isem	Asuf
Amalay	Ameqyas
	Lmerġan
	Aḥeddad
Unti	Taxeggatṭ
	Taxatemt
	Tafedrunt

GT: llan kra n yismawen war asuf

Md: Aman: ittij.

**- Asget**

Ger Sadiqui -1997:109) «*awalen n usget di tmaziyt ttwasudmen-d s talyiwin i wata i wusuf*».

Asget yemmak-d agraw n tayunin snat n tyawsiwin ney ugar yettili-d snat n talyiwin

**Asget s tmellelit n tiyra**

<sup>13</sup> Les noms pluriels en bverbère sont dérivés des formes on singulier leur carres pondant»

Isem mi ara yili damalay:

- Asuf s /i/ tezgga deg sget d /i/ neɣ /i/ tettuyal d /a/.

- Tizri tamezwarut n yisem Amalay mi ara yili deg usget tettbedil, ilmend n Hanoteau (1906:13): «ismawen imalayan isegten. Beddun tugget s yimesli /i/».

- Asuf s teɣri /i/ → /a/, Md: -asafar → isufar

-azebeg → izebegan.

-Asuf s tiɣri /i/ → /i/, Md: - itri → itran.

-Isem mi ara yili d unti:

Asget n yismawen unettiyan yettili-d s usezwer n tecreḍt n unti di tazwara n yisem.

- Ta ti Md: - tazrart → tizrarin

- tamenguct → timegucin

Asuf s /a/ ɣur-s snat n talyiwin n usget:

- a → i Md: -aderim → idrimen

-afezim → ifezimen

- a → u Md: -iḍ → uḍan.

GT: Asuf n yisem ibeddun s /u/ yezga-d /u/ ama deg umalay ama deg unti

Md: -uzzal → uzzal.

**Asget yeddsen s tahrayt d temlellit n teyra**

Md: -tasenduqet → tisenduqin.

-abzim → ibzimen.

-aεqqa → iεqqayen.

GT: Llan kra n yismawen war asuf

Md: - isem amalay → leqten

-isem unti → timest

Akken llan diyen ismwen war asget:

Md: Azref.

### 1.1.1.3.Addad

Ger Imarazen (2016:27) «*asemgired deg waddad d yiwen n tulmist n yisem ala di tmaziɣ i yella ad d-naf deg-s sin waddaden yemgaraden deg talɣa n tazwara n yisem addad ilelli d waddad amaruz*»<sup>14</sup>.

Ger Bendali (2007:25) «*addaden d taliwin yezmer ad yesɛu isem neɣ awal nniɛen ilmend n wadeg-is di tefyirt it-isuman*».

Ihi addad d aferdis n tjerrumt id-yessemgiriden ger snat n taggayit addad ilelli d waddad amaruz; addad sumata yesɛa tiɣra tamezwarut n yisem ama deg unti ama deg umalay.

#### -Addad ilelli

Ger Imarazen (2016:27): «*ad yili yisem deg addad ilelli mi ara yili s talɣa-nni taħerfit i yettaħtaf waħd-s barra n tefyirt maca tettili-d talɣa-agi ula di kra n yidgan deg tefyirt*».

Ger Bendali (2007:25): «*addad ilelli d talɣa tamaynut n yisem ideg ur yuriz ara ɣer kra n wawalen nniɛen s ususr*»/.

Ihi addad ilelli dtalɣa taħerfit n yisem temmal-itt-id teɣri amezwaru n yisem yezmer ad yeddem tiwuriwin yemgaraden seg tefyirt ɣer tayeɖ yezmer ad yili:

-Aseyru:

Md: Ifeħta taberkant.

- asemmad usrid:

Md: tɛellaq abruc.

#### -Addad amaruz

Ger Nait Zerrad(1995:62): «*addad amaruz n yisem yettli-d s ubeddel n tiɣri tagejant deg kra isentalen ijerrumen: izwiren n /i/ neɣ n /y/ neɣ s uyelluy n tiɣri tagejdant*».

Ger Imarazen(2016:27): «*yettli-d yisem deg waddad amaruz mi ara d-yeɖru fell-as kra n ubeddel ger umgarad neɣ deg tazwara-ines, abeddel n umgarad neɣ timerna n uzgenayri*»

Ihi addad amaruz d talɣa ideg id-iɛerr uyelluy d temlellit n teɣra d tmerna n uzgenayri /w/, /Y ɣer tazwara n yisem szd waddad ilelli ɣer waddad amaruz. Md:

<sup>14</sup> L'état d'annexion d'un nom se manifeste par une modification affectant se voyelle initial dans certains contextes grammaticaux: préfixation de W ou Y et / ou maintien on chute de voyelle initiale»

Tiɣra	Addad ilelli	Addad amaruz
A	ajeɛbub	<u>u</u> jeɛbub
I	ixelxalen	<u>y</u> ixelxalen
U	uzzal	<u>w</u> uzzal
Ta	tamenguct	tmenguct
Ti	tifflin	tfelflin

Addad amaruz yettili-d s tmerna n /w/ sdat n teɣri tamezwarut neɣ /u/, s tmerna n /y/ sdat n teɣri /i/.

Md: -Aman → waman → a → wa

-Irden → yirden → i → yi

-Yettili-d diyen s temlilit n teɣra a/u:

Md: -azrem → uzrem

- azref → uzref

-Suyelluy n teɣri deg yisem unti:

Md: -taqecwalt → tqecwalt

-tasenduqt → tsenduqt

GT: Llan kra n yismawen war addad ur tettebeddil ara talya-nsen seg waddad ilelli ɣer waddad amaruz.

Md: - tala

-ismawen irṭalen: md: lxedma; ṭabla....

-ismawen imaziyen: md: yemma, beṭtu, seksu...

Addad amaruz yezmer ad yeddem tiwuriwin yemgaraden deg tefyirt, yezmer ad yili:

-asemmad imsegzi:

Md: yuy-d teqcict axelxal.



### **1.2.1.Taggayin n umyag**

Ger Nait Zerrad (1995:73) «*Llant snat n taggayin n umyag: imyagen imugna akked yimyagen n tyara..*»

#### **-Amyag n tigawt (amagnu)**

Yemmal-d tigawt

Md: neqec

fsi

#### **-Amyag n tyara**

Damyag id yeskanayen amek yega kra seg-s id-nessuddum arbib.

Ger Bendali (2007:33) «*Amyag n tyara damyag arlugan i yemmalen tayara n wurbib ney n wadda-is* ».

Md: -imlul; izwiq

## **2.Tabadut n tesnamka**

Ger BAYLON (1995:03) «*Tasnamka d tazrewt n unamek n wawal ney n yinumak*»<sup>15</sup>

Ger Sadiqui (1997: 233) «*Tasnamka d tifurkect n tesnilest yettnadin yef unamek amezwaru n wawalen n wuddusen ney tefyar*»<sup>16</sup>

Ihi tasnamka d aħric n tesnilest d awal uddis yebdan yef tussna akked anamekn d tussna id-yelhan yef terewt i unumak n tayunin n umawal akedd wassayen yellan gar yinumak.

### **2.1.Iswin-ines**

Ger MOUNIN (2004: 249) «*tasnamka d tayult n tussna n tmeslayt, iswi-ines d asezwer n unamek d usegzi n tayunin tinamkanin n tutlayt d tuddsa-n sen deg yinaw*»<sup>17</sup>

Ihi tasnamka iswi-s amenzu d asezrew n ugraw n yinumak n wawlen d usegzi-n sen

### **2.2.Lesnaf n wassayen isnamkanen**

---

<sup>15</sup> «La sémantique est l'étude de sens d'un mot ou plusieurs mots»

<sup>16</sup> «La sémantique est la branche de la linguistique qui s'occupe de tout ce qui a trait au sens premier des mots; des syntagmes ou des phrases»

<sup>17</sup> «La sémantique est le domaine de la science du langage qui prend pour objet l'étude de sens et les interprétations des unités signifiantes de la langue et leur combinaison dans le discours»



Assay isnamkanen d assayen yellan gar yinumak n wawalen assayen isnamkanen izɣarayen.

Ger Nyckees (1998: 180) yebɗa assayen isnamkanen izɣarayen ɣef ukuz n taggayin: tamegdawalt, tameglawt, amaway d uttwawi .

### 2.1.1.Assayen isenamkanen izɣarayen

#### -Tamegdawalt

Ger Dubois (2002: 476) «Imegdawalen d awalen i yesean yiwen n unamek neɣ anamek-nsen yemqarab akked talɣa yemgaraden»<sup>18</sup>

Ger Nyckess (1998: 181) «sin neɣ ugar n yirman neɣ n tenfaliyin d imegda mi ad d-yili abeddel n yiwen n wawal s wayeɗ ad imud yiwen n unamek»<sup>19</sup>

Ihi tamegdawalt nettaf-it-id mi ara yilin sin wawalen neɣ ugar mgaraden deg talɣa d ususru, maca yezdi-ten yiwen n unamek, mmalen-d yiwet n tɣawsa, akken diyen yezmer ad yuɣal deg wadeg n wayeɗ deg yal attal

Md: azref = lfetɥa

Azebg = ameqyas

Tamenguct = tagedmet

#### -Tameglawalt

Ger Dubois (2002,476) «tameglawalt d tayunin yemgaraden dag unamek»<sup>20</sup>

Ger Salmin (2015: 83) «tesbgan-d assay yellan gar sin n yirman mgaraden deg unamek»<sup>21</sup>

Ihi tameglawalt d tammegla yellan ger sin wawalen neɣugar yesean anamek yemgaraden.

Md:

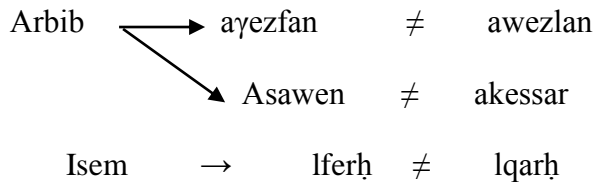
Amyag	→	yuli	≠	yuder
	↘	Yemmut	≠	yedder

<sup>18</sup> «Le synonymes des mot de mem sens et de forme déffirent»

<sup>19</sup> «Deux ou plusieurs termes ou expression seront des synonyme si la substitution de l un a l autre donne une mem signification»

<sup>20</sup> « Les antonymes sont des unité dont les sens sont contraires, cette notion de cntraire »

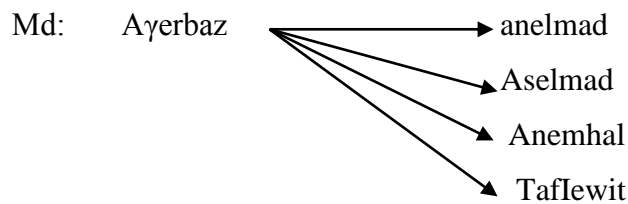
<sup>21</sup> « Elle désigne une relation entre deux terms de sens contraire »



### - Amaway

Ger Dubois (1994: 236): «*amaway d assayezdin amater yer wuzzig*»<sup>22</sup>

Ihi amaway d amyili yellan ger yiwen n wawal amatu id-tettawi tikti tamatut d wassay it-ijemeen d wawalen yemyin akk deg-s ibeddu seg umatu yer wuzzig.

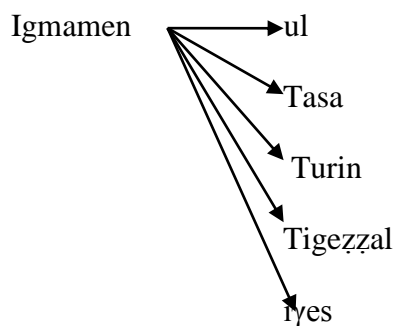


### -Attwawi

Ger Mounin (1974: 166): «*d isem id-yemmalen assay n waway seg wuzzig yer umata*»<sup>23</sup>

Ihi amaway yettruḥu-d s umatu yer wanaw amezzyan, ma yella d attwawi yettewaks-s seg wanaw d amatu.

Md:



### 2.1.2. Assayen isnamkanen igensanen

Nyckes(1998:193) yebḍa assayen-agi ḡef ukuz n taggayin: tagetnamka, taynisemt, taynameka, amerwes.

<sup>22</sup> « On appelle hyeronymé le rapport d inclusion de plus général au plus spécifiques »

<sup>23</sup> «Autres nom donné a la relation d'inclusion vue comme rentée du plus spécifique au plus générale»

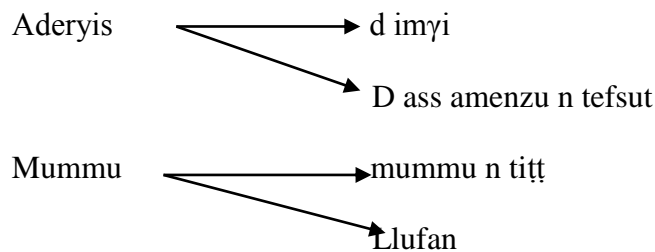
**-Tagetnamka**

Ger Dubois (2002: 331) « *ayen i wumi neqqar agetnamek d azamul utlayan i yesεan atas n yinumak, agetnamek yettili-d deg unagraw anmeglan usiley d tanmegla gar ugetnamek d uynamek* ». <sup>24</sup>

Ger Mounin (2004:264) « *d tazmert i yesεa wawal i waken ay-d-yefka atas n wawlen* » <sup>25</sup>

Ihi tagetnamka dawal yeddsen s sin wawalen “aget” akked d “anamek” id-yemmalen tuget n yinumak, awal agetnamek d yiwet n tayunt n umawal i yesεan sin ney ugar n yinumak, yettbeddil unamek-is n usatal deg tefyirt.

Md:

**-Taynisemt**

Ger Dubois (2002: 238) « *ayenisem d awal id-nessusray ney id-nettaru am wayeḍ maca ur yesεi ara anamek n uneggaru-ya* » <sup>26</sup>

Ger Mounin ( 1974: 164) « *Taynisemt d assay i yellan gar snat ney ugar n talyiwin i yesεan yiwen n wumsil maca unmiken-nsen mgaraden nezzeh* » <sup>27</sup>

Ihi mi ara ilin sin n wawalen ney ugar twarun kifkif ttwasusren kifkif, maca ur sein ara yiwen n unamek neqqar-as taynisemt.

Md:

<sup>24</sup> «On appelle polysémie la propriété d'un signe linguistique qui a plusieurs sens, l'unité linguistique est polysémique le concept de polysémie s'inscrit dans un double synthé d'opposition entre polysémie et homonyme, et l'opposition entre polysémie et monosémie»

<sup>25</sup> «Propriété qui a un même signification de présent plusieurs signification»

<sup>26</sup> « Homonyme est un mot que on pérennancé ou et que on écrit comme un autre, mais qui n'a pas le même sens que ce dernière»

<sup>27</sup> « Relation existant entre deux ou plusieurs formes linguistique ayant le même signification, mais des signifies radicalement différent »

-Tazart	≠	tazart
Tazart	=	d lyella n lexrif
Tazart	=	d allal s ways ijemeen tuga
-ibtiṭer	≠	ibtiṭer
Ibtiṭer	=	asyn ( ddeḥ) yemmug s lfeṭṭa
Ibtiṭer	=	tafertettuct

### **-Taynamka**

Ger Dubois (2002:323) « *ayenamek mi ara yesεu wawal anagar n yiwen n unamek, d anemgal n wawalen yesεan ugar n yiwen n unamek*»<sup>28</sup>

Ger Nyckes (1998:193) « *Irem aynamek d irem yesεan yiwen n unamek, yettili-d s tuget deg timsiwal tussnant ugar n imsiwel amtu*»<sup>29</sup>

Ihi taynamka d awal uddis yebḍan yef sin “ayen” yemmal-d yiwen d “unamek”, d awal yesεan yiwen n unamek.

Md:

-Imru

-aselkim

### **-Amerwes**

Ger Dubois (2002:301) « *Amerwes d agmaḍ n usniwan n useqdec n wawalen akmam iwakken ad yessegzi tanakti tamadwant*»<sup>30</sup>

Ihi amerwes yeena kra n wawalen ney n yisemawen nulfan-d s userwes (acebeḥ ney akenni) gar yismawen n tyawsiwin nniḍen itt-icuban.

---

<sup>28</sup> « Un morphème ou un mot sont monosémique quand il n'ont que un seul sens par opposition aux mots qui ont plusieurs sens»

<sup>29</sup> « Un terme monosémique est un terme qui n'a que un seul sens cette situation est plus courant dans le vocabulaire scientifique que dans le vocabulaire général»

<sup>30</sup> « La métaphore est une figure de rhétorique qui consiste dans l'emploi d'un mot concret pour exprimer une notion abstraite»

Md:

Amerwes	Anamek-is
Udem-is d taqarest	Yehlek siwriƳ
Taqcict-a d tuccent	TewƳer

**Taggrayt**

Deg yixef-a nemmeslay-d s usegzi Ƴef tesnamka d wayen icudden Ƴur-s aladƳa assayen-is.

**Taggrayt**

Deg ixef-agi newwi-d awal Ƴef tesnalƳa ayen yeenan tabadut-is syin nemmeslay-d Ƴef tesnalƳa n yisem d umyag susegzi n yal yiwen s tbadutin akked yimediyaten, akken I d-nemeslay diyen Ƴef tesnamka d wayen icudden Ƴur-s aladƳa assayen-is.

**Ixef wis sin:**

**Tasnawalt**

## Tazwert

Deg yixef-a n tesnawalt ad d-nemmeslay yef tesnawalt d wayen icudden ħur-s ama d amawal d usiley-is ney d aħar d wannawen-is ad ten-id-segzu s tbadutin d yimediyaten.

### 1.Tabadut n tesnawalt

Ilmend n Marnin ( 1974:209) «*D tussna izerwen anamek ney timsiwalt*»<sup>31</sup>

Ilmen n Dubois (1994:218) «*Tasnawalt d tazrewt n umawal n tutlayt deg wassayen-is akked yiswiren nniċen n tutlayt*».<sup>32</sup>

Ihi tasnawalt dawal uddis yekka-d seg wawal “tussna” akked “awal”, d tussna izerawen amawal d tewtilin tigin-is d wassay-is d yiferdisen nniċen n tutlayt tzerrew diyen ummuy n tayunin timawalin ilmend n talya d unamek deg yiwet n tutlayt.

#### 1.1. Amawal

Ilmend n Marnin (1974:130) «*Amawal dagraw n tayunin i yesean anamek deg yiwet n tutlayt deg yiwen wakud deg umezruy-is*»<sup>33</sup>

Ilmend n Picoche (1992:45) «*nettsemmi amawal d tagruma n wawalen id-tesers tutlayt ilmend n useqdec-nsen syur yimswalen*»<sup>34</sup>

Ihi amawal d agraw n wawalen n yiwet n temyiwant tutlayant, yesea agraw n tayunin timawwalin n yiwet n temyiwant tutlayant deg yiwet n tallit.

#### 1.2. Awal

Ilmend n Haddadou (2011:55) «*Awal di tmaziyt d asdukkel uħar d uski*»<sup>35</sup> Ilmend n Dubois (1999: 312) «*awal d aferdis n tutlayt i yesean anamek yeddes s yiwen ney s waħas n yimeslicen, deg tesnamka awal yeskany-d tayawsa (ammas) tigawt ney addad (amyag), tayera(arbib), assay(tanzeyt) ...atg*».<sup>36</sup>

Ihi awal d tayunt tagejdant gar tayunin n tutlayt yesea anamek yezmer ad yili d amyag d isem ney d aferdis n tjerrumt, d tanzeyt ney d azelya.

<sup>31</sup> « désigne plus particulièrement la science qui étudie le lexique ou le vocabulaire »

<sup>32</sup> « La lexicologie est une science qui s'occupe de l'analyse sémantique des différentes relations de sens qui existent entre les paradigmes lexicaux d'une langue »

<sup>33</sup> « Le lexique c'est un ensemble des unités signification d'une langue donnée à un moment donné de son histoire »

<sup>34</sup> « On conviendra d'appeler lexique l'ensemble de mots qu'une langue met à la disposition des locuteurs »

<sup>35</sup> « le mot berbère est la combinaison d'une racine et d'un schéma »

<sup>36</sup> « Le mot est un élément linguistique signification composé d'un ou plusieurs phonèmes, sur le plan sémantique le mot dénoté un objet une action ou un état, une qualité, une relation...ect »

### 1.3.Azar

Ilmend n Dubois (1999:395) « *azar d talya tamadwant i yesean ugar n yisedruyen ... deg tesnilest tasamit azar d asaru n krađ n tergalin ney d akerđagal, icudden yer yiwet n tnakit timettgucelt i yettsemiden s tergalin id-yettaken adda n wawalen* »<sup>37</sup>

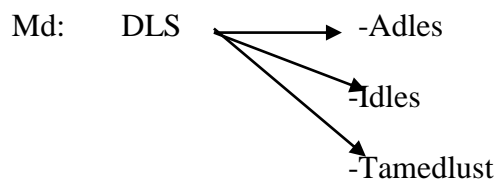
Ilmend n Sadiqui (1997:80) « *azar di tmaziyt yettwasiley s umsedfer n tergalin i wumi neqqar afeggag* »<sup>38</sup>

Ihi azar d addad argalan n wawal ijemeen akk awalen yezdin kra n twacult tamwalant, d netta i diyes i yef yettbeddar wawal.

Di tmaziyt azar ybđa yef sin wannawen:

#### 1.2.1. Azar argalan

D yiwen n uzar id-yettaken atas n twaculin timawalin s yinumak yemgaraden



Ihi awalen-a icrk-iten yiwen n uzar, maca yal yiwen s unamek-is

#### 1.2.2. Azar amwalan

Ilmend n Haddadou (200:241) « *azar amwalan yeddes anagar s tergalin, yesea anamek adday* »<sup>39</sup>

Md: KRZ: takerza → krez

Ihi azar amwalan yerza yiwet n twacult tamawalent i yezdi yiwen unamek

Tamawat:

Azar + ticređ n yisem → isem

Azar + ticređ n umyag → amyag

<sup>37</sup> « La racine est donc une forme abstraite qui connaît des réalisateurs diversés, en linguistique sémitique, la racine est une suite de trits consonnes ou trilitère liée à une nation déterminée et qui complétée de voyelle donne la base des mots »

<sup>38</sup> « Les racines en berbère sont formées d'un nombre variable de consonnes appelées radicales »

<sup>39</sup> « La racine lexicale exclusivement consonantique paourtense d'un minimum de sens »



### 1.3.Askim

Ilmend n Haddadou (200:35) « *ayen i nrennu qqaren-as askim id-yettaken awal* »<sup>40</sup>

Ihi aẓar akken ad yesɛu anamek nrennu-as tiyra i wumi neqqar askim akken ad tili yer taggara tayunt tamawalant yesɛan anamek.

Md: taḍbiqt → a, i.

## 2. Asiley n umawal deg tamziyt

Amawal deg tmaziyt yesɛa azal i yiman-is imi d aħric yeqnen yer tesnulfawant imesnawalen sseqdacen aṭas n tfukas iten-yerreawanen deg usnulfu n wawalen amynut yeenan kra n taylt, asiley-is tettili-d s usmres n kraḍ n yiferdisen igejdanene: asuddem, asuddes, arṭtal.

### 2.1.Asuddem

Ilmend n Dubois (1994:136) « *irem n useddes yezmzer ad d-yesken akala n usiley n tayunt timawalin* »<sup>41</sup>

Ilmend n Imarazen (2016: 36) « *Asuddem d allal i nesseqdac aṭas deg usiley n wawalen seg yiwen n uẓar, nezmer ad d-nessudem isem n tigawt, isem n umyag; isem n wallal, isem akmam, arbib* »<sup>42</sup>

Ihi asuddem d akala n usiley n tayunin timawalin s usented n walyac ajerruman yer unmawal yettili-d s tmerna n uzwir ney udfir i umyag ney i yisem ihi yettli-d usuddem n wawal deg tmaziyt ilmend n wawal nniḍen.

Asuddem deg tmaziyt yebḍa yef sin:

#### 2.1.1.Asuddem ajerruman

Ilmend Berkai (2009: 41) « *d asddukle gar walyacen ijerrumen s ummuɣ tregalin* »<sup>43</sup>

Ihi asuddem ajerruman yettili-d s tmerna n ticraḍ i yisem ney i umyag akken ad d-nessufey awal amaynut, d asuddem i yettbeddilen i wawal taggayt taseddasant.

Asuddem ajeruman yettili-d s sin iberdan:

<sup>40</sup> « cette élément ajouté schème, qui permet de donner une existences réelle au mot »

<sup>41</sup> « Terme de dérivation peut désigner de façon général le processus de formation des unités lexicales »

<sup>42</sup> « C est le précède le plus vivant en synchronie, mais surtout le plus apparent ayant attiré l attention des chercheurs, des le début des recherches dans le domaine berbère, il a été bien exploré »

<sup>43</sup> « Elle consiste combiner des morphèmes grammaticaux, en membre très réduits »

### 2.1.1.1.Asuddem anisem

Asuddem n yisem yettil-d s umater seg umyag ney seg yisem s timad-is ad tenaf yebda yef sin:

- **Asuddem n yisem seg umyag**

Ilmend n Tidjet (2012: 49) «*seg umyag nezmer ad d-nesuddem isem n tigawt d isem akmam, isem n umeskar, isem n wallel d urbib*»<sup>44</sup>

• **Isem n tigawt d yisem akmam**

Ilmend n Barkai (2009: 42) «*isem n tigawt d yisem akmam ttmagaren-d s usddukel n uzar amyagan s yimzenziy nniđen iniyriyen a, a-a, a-u....atg rnu dayen kra n yimzenziyen nniđen yecban, ta-a, t-t*»<sup>45</sup>

Ilmend n Imarazen (2007: 41) «*iwakken ad nessiley isem n tigawt ad nefk azal i wanađ n umyag; syin talya n usuddim tettwasiley s ufeggag n umyag (yezifen ney wezzilen) akked teyra i yesea maca iberdan n usiley-is ugten mgaraden*»<sup>46</sup>

Ihi isem n tigawt d awal id-nessudem seg umyag yemmal-d tigawt.

Md:  $\text{ellaq} \rightarrow \text{aellaq}$

Xdem  $\rightarrow$  lexedma

IMARAZEN (2007: 41: 48) yefka-d sdis n tarrayin n usuddem n yisem n tigawt seg umyag.

- Asezwer n teyri (a) i umyag yesean afeggag ayezfan

Md:  $a + \text{sefsi} \rightarrow \underline{a}\text{sefsi}$

$a + \text{ellaq} \rightarrow \underline{a}\text{ellaq}$

$a + \text{suđ} \rightarrow \underline{a}\text{suđu}$

- Asezwer n teyri (u) i umyag yesean afeggag awezla

<sup>44</sup> « A partir d un verbe on peut dériver un nom d action verbal, nom déverbatif concret , un nom d agent, un nom d instrument et un adjectif »

<sup>45</sup> « Le nom d action le nom concret sont obtenu en associant a la racine verbal des schémas vocabulaire : a- , a-u...ect ; mais aussi d autre schéma comme ta- a : ti- t »

<sup>46</sup> « Pour obtenir le nom d action, on se base sur l impératif de verbe ainsi la forme du dérivé est présidde par le radical de verbe, mais aussi par les voyelles qui le composent seulement il faut noter que les procédés sont varies et nombreux »

Md : u + ssu → ussu

u + zzu → uzzu

-Timerna n uzwir (a) akked udfir (i/u) i umyag

Md: a + hudd → ahuddu

a + budd → abuddu

-Timerna n uzwir (t) akked udfir (yt) i umyag

Md: t + ali + yt → tallaut

-timerna n uzwir (i) akked d (y) i umyag

Md: a + rwi + y → arway

-timelellet n teyra abdeddel n (e/ a)

Md: agem → agam

Ilmend n Tidjet (2012:49): « isem n tigawt d yisem akmam sin yismawen-a ttwasilyen s yiwet n talya »<sup>47</sup>

Md:

Amyag	Isem n tigawt	Isem akmam
Zdem	azddam	tazdemt

-Ismawen ikmamen

Md: tasa, aglim, aḍu, afus

NT: yettili-d diyen s ubeddel n teyra d targalt

-Abeddel n tergalt

Md:

Amyag	Isem tigawt	Isem akmam
reḍel	arṭṭal	arṭṭal

<sup>47</sup> « Les deux nominaux sont réalisés par une même forme »

-Abeddel n teyra

Md:

Amyag	Isem n tigawt	Isem akmam
Rwi	arway	arway
Zwi	azway	azway

- **Isem n umeskar**

Ilmend n Zarrad (1995: 121) «*Deg tmaziyt isem n umeskar yettwasiley s tmerna n uzwir /am/ i umyag akked umcalay /an/*»<sup>48</sup>

Ihi isem ameskar yemmal-d win ixedmen tigawt yettili-d usiley-is s tmerna n uzwir /am/ yer tazwara n umyag d udfir /an/ yer taggara n umyag.

Ilmend n IMARAZENE (2007: 49: 51) yefka-d semmus n tarrayin n usuddes n yisem umeskar gar-asant:

-Timerna n uzwir (a) akked tussda n tergalt tis snat

Md: zdem → azeddam

xdem → axeddam

-Timerna n uzwir (am/im) i umyag

Md: warri → amwarri

lwi → amelwi

-Timerna n uzwir (am) akked temlellet n teyri (e/u)

Md: sleb → ameslub

-Timerna n uzwir (am) d temlellit n teyri (i)

Md: dder → amuddir

-Timerna n uzwir (am) d tmerna n teyri (a/u) yer tazwara n yisem

Md kes → ameksa

rzeg → amerzagu

<sup>48</sup> « Le nom d agent se form en bérber par la préfixation de /am/ au verbe avec la variante /an/ »

- **Arbib**

Ilmend n CHaker (1985: 130) «*arbib am yisem acku yeddem akk ticrađ n yisem*»<sup>49</sup>

Ilmend n Sadiqui (1997: 90) «*tuget deg-sen ttwasuddmen seg yimyagen n tyari*»<sup>50</sup>

Ilmend n Zerrad (1995: 133) «*Arbib immal-d ayla; tayara ney attwel n yisem (dayen iddren ney d taywsa) iyer tettuyıl, yeewasiley seg yimyagen n tyara*»<sup>51</sup>

Ihi arbib d awal id- yemmalen amek yegga kra, tajerrumt tesbadt-id am wawal rnun Ƴer yisem yessebgan-d tayara, yettili-d usiley-is seg yemyagen n tyara iseu ticrađ n yisem (amđan, tawsit, addad).

Md:    ibrik →    aberkn

Imelul →    amellal

Cmet    →    ucmit

GT: asuddem n urbib yettili-d diyen s tmerna n uzwir (bu, m, sut, at ).

Md:    bu thıla

    Bu qamum

    Mi berdan

    Sut uxxam

    At meddur

- **Isem n wallal**

Ilmend n Bendali (2007: 64) «*Isem n wallal yemmal-d tayawsa ney allal swayes tederru tigawt, yettwasuddem-d seg umyag*»

Ilmend n IMARAZEN (2007: 51) llant ukuz n tarrayin n usiley n yisem n wallal:

-Timerna n uzwir (am) akked temlellet n teyri

Md:    am + nqer    →    amenqar

    Am+ nyec    →    amenƳac

<sup>49</sup> « L adjectif est donc bien un nom puisque il partage tout les compatibilités ( combinatoire et fonction) »

<sup>50</sup> « La majorité des adjectives qualificatif devient des exprimant d état »

<sup>51</sup> « L adjectife exprime une proprieté , une qualité ou une caractiristique du nom (etre animé ou chose) aux quelles il se rapport, il se forme principalement sur les verbes de qualité »

-Timerna n uzwir (im) i umyag aḥerfi

Md: im + aru → imri  
 Im + zeddig → imzzizdeg

-Timerna n uzwir (is/as) i umyag aḥerfi

Md: is + qqes → isiqqes  
 As + agem → asagem

Ihi isem n wallal d awal id-yemmalen tayawa s ways temmug tigawt.

### -Asuddem n yisem seg yisem

Ilmend n Hadadou (2011: 87) « *yettili-d usileḡ n yisem s umeskar neḡ s wallal s tmerna n uzwir am(s)i yisem* »<sup>52</sup>

Md: ams + abrid → amsebrid  
 Ams + adrar → amsedrar  
 Am + awal → amawal

Ihi asuddem n yisem seg yisem tettili-d s tmerna n uzwir am (s) deg tazwara n yisem.

GT: asuddem yettawi-d yid-s aṭa n yinumak gar-asen:

-Asemzi/ asemḡer: aqcewal → taqcewalt  
 -Agraw/aferdis: rman → taremmant  
 -Tuzzuft: awtul → tawtult  
 -Acemmet : tameṭṭut → ametṭu

-Akken ad-yettili diḡen usuddem n yisem seg yisem s tmerna n uzwir (war/ ar) n yisem

Ar + usrid → arusrid  
 War + awal → arawal

### 2.1.1.2.Asuddem amyagan

Yettili-d usileḡ n usuddem amayagan s usenteḡ n yizwiren ḡer ufeggag amyagan, neḡ s usenteḡ n walayac amyagan ḡer uḡar anisem.

<sup>52</sup>«Un modél de formation assez répondu est la formation de nom d agent au d instrument par adjonction de préfixe am (s) a une base nominal »

- Asuddem amyagan yebda yef sin n yiḥricen:

### -Asuddem n umyag seg umyag

Ilmend n Haddadou (MA) asuddem-a yebder-d kraḍ n talyiwin n yimyagen isuddimen.

- **Asway** yttaley s tmerna n uzwir /s/ i umyag aḥerfi

Md: nnulfa → snulfu

Kcem → skcem

- **Attway** yettaley s tmerna n yizwiren/ttwa, ttw, mm, nn/ i umyag aḥerfi

Md: fhem → ttwafham

Beddel → ttwbeddel

Zlu → mmzel

Qleb → nneqlab

- **Amyay** yettaley s tmerna n uzwir /my, m/ i umyag aḥerfi

Md: ttef → myattaf

Seqsi → mseqsan

Anagmay Haddadou(2011, 80): yebder-d dayen snat n talyiwin tmesdulanin n yimyagen isuddimen

\*Attway + amyay: Md: iruḥ → ttwasruḥ

\*Asway + amyay: Md: rwel → mesrwalen

### -Asuddem n umyag seg yisem

-Yettili-d asuddem n umyag seg tusem s tmerna n walḡac i yisem ara yuḡlen d amyag.

-Ilmend n Haddadou (M.A), asuddem n umyag yeyyili-d s tmerna n walḡac amyagan “s” i yisem.

-Ihi tikwal yettili-d usileḡ n umyag seg isem s tmerna n walḡac amyagan (s) i yisem i yettuyalen d amyag

Md: s + nefis → snuffes

s + nulfu → snulfu

### 2.1.2. Asuddem anfan

Ilmend n Hadaddou (1985: 176) «akala n usiley n wawal s tenfalit yellan seg-zik; maca ur nezmir ara ad nzer ma yella imeslic-nni tetteki deg uẓar n wawal-nni ney d timerna i yettwarna; ma yella yiwen n uferdis yettuḡal-d s waṭas deg tagruma n wawalen i yemqaraben deg unamek; nezmer ad neeqel ma yella imeslic-nni d asiley»<sup>53</sup>

Ilmend n IMARAZEN (2014: 12) «asuddem anfan yettli-d s tergal n uẓar ney s tmerna n kra n tecraḡ tinfaliyin»<sup>54</sup>

#### 2.1.2.1. Tarrayin n usuddem anfan

-Allus n wadda argalan

Md: ger → gerger

Ker → kerker

-Allus n tergal talemast d tmerna n teyri /i/

Md: fru → fruri

-Timerna n walayacen i umyag ney i yisem

Md: amellal → acamlal

Aḡaḡ → taḡaḡect

-Abeddel n yimslic s wayeḡ

Md: afus → afuḡ

Aqmuc → aqemmuḡ

-Asemzi

Md: jeḡḡiga → ḡḡeḡḡi

Ihi asuddem anfan d yiwen n uħric amezzyan seg ysiley anfan yettli-d s tergal n uẓar ney s tmerna n kra n walayacen i wawal.

<sup>53</sup> « L ancianté du processus expressif ampeche souvent d affirmer avec certude si un phonéme set formateur de la racine ou s il est ajouté seule l apparition réguliére d élément dans un enssemble de mots lié sémantiquement, permet de supposer un ajout expressif »

<sup>54</sup> « La dérivation expressive obtenue par plusieurs procédés dont le redoublement d une consnne(s) de la racine ou l ajoute des morphémes experssifs »



## 2.2.Asuddes

Ilmen n Tidjet (1997: 104) «*D arbib n tesddast usiley n umawal i yerzan asedukkel n tayunin ilmend n yilugan n tseddast i usnulfu n tayunin timaynutin*»<sup>55</sup>

Ilmend n Dubois (1994: 106) «*Asuddes d asiley n tayunt tasnamkant seg iferdisen inmawalen izmren as seun timanit deg tutluyt*»<sup>56</sup>

Ihi asuddes d yiwet n tarrayt n usiley amawalan d usnulfu n tayunin timawalin s usddukel n tayunin ta yer ta id-yettilin s yilugan n tesddast, tayunt-a tezmer ad tili d isem, d amyag, d tanzeyt

### 2.2.1.Taggayin n ussuddes

#### -Asuddes asduklan

Ilmend n Hadaddou (2011:98) «*asuddes asdduklan d asddukel gar snat n tayunin war assay ajerruman*»<sup>57</sup>

Ihi asuddes asdduklan d amyekcem n snat n tayunin ney ugar iwakken ad ten-yezdi yiwen unamek s yin ad d-tnulfu tayunt tasnamkant tamaynut.

- **Tayessa n usuddes asduklan**

-isem + isem:

Md: iyes + amesmar → aysemar

Asyar + asif → asyersif

Iyes + idis → iyesdis

-amyag + isem:

Md: ffer + awal → fferawal

Amger + ittij → amagerittij

herz + mumu → hrezmumu

-amyag + amyag:

<sup>55</sup> « C est un procédé syntaxique de la formation de lexique qui il consiste en l'assemblage d'unités lexicales dans le respect des règles syntaxique, pour la formation de nouvelle unité »

<sup>56</sup> « Par composition, on désigne la formation d'une unité sémantique à partir d'éléments lexicaux susceptibles par eux-mêmes d'une autonomie dans la langue »

<sup>57</sup> « La succession de deux substantifs séparés par le fonctionnel obligeant le second à se mettre à l'état d'annexion »

Md: bbi + rwel → bbirwel

-Tanzeyt + isem:

Md: ger + asif → agersif

Ger + akal → gerakal

### -Asuddes aduklan

Ilmend n IMARAZEN (2014: 15) «*amsedfer n sin wawalen tefreq-iten tenzeyt (n) tettara wis sin deg waddad amaruz*»

Ilmend n Sadiqui (1997: 122) «*ismawen uddisen ney awalen qnen gar-asen s tenzeyt*»<sup>58</sup>

Ihi asuddes adduklan d asnulfu n tayunin n umawal snat n tayunin timawalanin ney ugar s ufaq-nsent s tenzeyt (n).

- **Tayessa n usuddes aduklan**

-isem + tanzeyt + isem

Md: tajeğğigt + n + tefsut → tajeğğiget n tefsut

Idrimen + n + thila → idrimen n thila

Axxam + n + usizreg → axxam n usizreg

Tutlayt + n + usyar → titlayt n usyar

### 2.2.2.Amgired ger usuddes asduklan d usuddes aduklan

Llan siin n yismawen n usemgired gar-asen:

\*Aswir n unamek

Asuddes asdduklan= anamek1 + anamek2 ≠ anamek3

Md: azer + amezruiy azermezruiy

Asuddes adduklan = anamek1 + anamek2 = anamek3

Md: iyēs + n + ufeqqus → iyēs n ufeqqus

\*Aswir n talya akked taseddast:

<sup>58</sup> «Les nom composé ou les mots relies par une préposition génitive sont très fréquente »

Asuddes asdduklan ur nezmir arra ad-as-nernu tayunt gar yferdisen-is, macaasuddes adduklan nezmer ad as-nernu tayunt tajerrumant gar yiferdisen-is.

### 2.3.Areṭṭal

Ilmend n MOUNIN ( 1974: 124) « *dasekcem deg yiwet n tutlayt n yiwen uferdis n tutlayt nniḍen* »<sup>59</sup>

Ilmend n CHaker (1991: 216) « *Seg tazwara n umezruy anerni-s yezga gar tmaziyt akked tutlayin tuzzilin ( tafiniqit, talatinit, taerabt) ....atg* »<sup>60</sup>

Ihi arṭṭal d tarrayt sed tarrayin i yesseqdac umesawal deg usileγ n umawal n tutlayt, yekka-d seg wawal (rḍel) mi ara tesseu tutlayt lexsas deg kra n wawal nerṭṭel-it-id seg tutlayt nniḍen s usekcem n yiferdisen utlayanen seg tutlayt γer tayed, ihi areṭṭal deg tilawt ur yelli ara d asnulfu n wawal maca d asekcem n wawal aberrani γer tutlayt tunsibt.

#### 2.3.1.Lesnaf n ureṭṭal

- **Ireṭṭalen yettwamuzyen**

Dawalen yelħan deg tutlayt kecmen deg-s uγen ticraḍ d inasliyen n tmaziyt

Md: tasenduqt

Takamyunt

Lħut

- **Areṭṭal uffiy**

Dawal id-nerṭṭel seg tutlayt tabernit /a/ ur yelħin ara deg tutlayt /b/ talγa-nsen ur tebeddil ara teqqim kan d tin n tutlayt-nni i seg-id-kkan

Md: radyu

Serdin

#### **-Ireṭṭalen iħerzen talγa-nsen tanaslit**

Dawalen id-nerṭṭel seg tutlayt nniḍen ur sen-d-iḍerru ara ubeddel deg talγa tanaslit-nsen

Md: lxir

<sup>59</sup> « Intégration a une langue d un él ément d une langue étrangér »

<sup>60</sup> « Depuis le début des temps historique, le berbér est de facon qı permettant en context avec de grand langue véhiculaire (punique, arabe, latin »

Leḥzen

Lferḥ

**Taggrayt**

Dg ixef-a n tesnawalt nemmeslay-d γef tarrayin s ways nezmer ad d-nessiley awal amaynut deg umawal d usegzi n yal yiwen deg-sen s tbadutin d yimediyaten

**Ahric wis sin**

**Tasledt tasnalymkant**

**Ixef amezwaru**

**Tasleđt tasnalyant**

**Tazwert**

Aħric-a yewwi-d ıef sin yixfawen: tasleđt tasnalıant, tasleđt tasnamkant

Tasnalıa d yiwen n uħric n tesnilest, d tussna izerwen talıa n wawalen deg tutlayt, deg yixef-a n tesleđt tasnalıant nger tasleđt ilmend n talıa i wammud n tezrewt-a.

Deg tazwara nexdem tasleđt tasnalıant i yismawen iħerfiyen d yismawen uddisen. Anda ad naeređ ad nzer tadra-nsen, diyen ad d-nesbadu ilmend n tjarrumt: aıar, tawsit, amđan, addad.

**1. Isem aħerfi**

Deg tmaziyt, isem aħerfi d awal yellan i yiman-is, yesea anamek war ticrađ tisiddimin, d ilelli, yezmer ad yili d amdan, d aıersiw, d taıawsa, yal awal yessefk ad yesıu krađ n ticrađ tigejdanin: tawsit(unti, amalay), amđan (asuf, asget), addad ( ilelli, amaruz).

Deg wammud-nney nesea azal n 47 yismawen iħerfiyen

**1.1.Tadra tamaziyt**

Taena tagruma n yismawen iħerfiyen yellan deg tutlayt n tmaziyt, d inaşliyen, deg wammud n tezrewt-a nesea azal n 31 n yismawen iħerfiyen imaziyen

**-Abruc:** d isem amaziı, yebda s teıri (a), yekka-d seg uıar [ B. R. C ]

Askim	Tawsit	Amđan	Addad
A – u	Amalay	Asuf	ilelli

**-Abzim:** d isem amaziı, yebda s teıri (a), yekka-d seg uıar [ B. Z. M ]

Askim	Tawsit	Amđan	Addad
A - i	Amalay	Asuf	Ilelli

**- Aħeddad:** d isem amaziı, yebda s teıri (a), yekka-d seg uıar[ Ĥ. D. D]

Askim	Tawsit	Amđan	Addad
a- e- a	Amalay	Asuf	ilelli

**- Aıeıebub:** d isem amaziı, yebda s teıri (a) yekka-d seg uıar [G. E. B. B]

Askim	Tawsit	Amđan	Addad
a- e- u	Amalay	Asuf	ilelli

- **Aldum:** d isem amaziđ, yebda s teđri (a) yekka-d seg uđar [L. D. N]

Askim	Tawsit	Amđan	Addad
a- u	Amalay	Asuf	ilelli

- **Ameclux:** d isem amaziđ, yebda s teđri (a) yekka-d seg uđar [M. C. L. X]

Askim	Tawsit	Amđan	Addad
a- e- u	Amalay	Asuf	ilelli

- **Ameqyas:** d isem amaziđ, yebda s teđri (a) yekka-d seg uđar [M. Q. Y. S]

Askim	Tawsit	Amđan	Addad
a-e- a	Amalay	Asuf	ilelli

- **Azrar:** d isem amaziđ, yebda s teđri (a) yekka-d seg uđar [Z. R. R]

Askim	Tawsit	Amđan	Addad
a- a	Amalay	Asuf	ilelli

- **Azref:** d isem amaziđ, yebda s teđri (a) yekka-d seg uđar [Z. R. F]

Askim	Tawsit	Amđan	Addad
a- e	Amalay	Asuf	ilelli

- **ddabed:** d isem amaziđ, yebda s tergal (d) yekka-d seg uđar [D. B. D]

Askim	Tawsit	Amđan	Addad
a- e-	Amalay	Asuf	ilelli

- **ibzimen:** d isem amaziđ, yebda s teđri (i) yekka-d seg uđar [B. Z. M. N]



Askim	Tawsit	Amđan	Addad
i- i- e	Amalay	Asget	amaruz

**- Iđminen:** d isem amaziq, yebda s teqri (i) yekka-d seg uđar [D. M. N]

Askim	Tawsit	Amđan	Addad
i- i- e	Amalay	Asget	ilelli

**- Lkanun:** d isem amaziq, yebda s terqalt (L) yekka-d seg uđar [L. K. N. N]

Askim	Tawsit	Amđan	Addad
a- u	Amalay	Asuf	/

**- Lmebred:** d isem amaziq, yebda s terqalt (L) yekka-d seg uđar [L. M. B. R.D]

Askim	Tawsit	Amđan	Addad
e- e	Amalay	Asuf	/

**- Lmegzum:** d isem amaziq, yebda s terqalt (L) yekka-d seg uđar [L. M. G. Z. M]

Askim	Tawsit	Amđan	Addad
e- u	Amalay	Asuf	/

**- Lqıd:** d isem amaziq, yebda s terqalt (L) yekka-d seg uđar [ L. Q. D]

Askim	Tawsit	Amđan	Addad
I	Amalay	Asuf	/

**- Tabruct:** d isem amaziq, yebda s teqri (a) i qer d-terna ticređet n wunti (t) yekka-d seg uđar [R. R. C]

Askim	Tawsit	Amđan	Addad
a- u	Unti	Asuf	ilelli

- **Tabernint:** d isem amaziy, yebda s teyri (a) i yer d-terna ticređet n wunti (t) yekka-d seg uẓar [B. R. N. N]

Askim	Tawsit	Amđan	Addad
a- e- i	Unti	Asuf	ilelli

- **Tabzimt:** d isem amaziy, yebda s teyri (a) i yer d-terna ticređet n wunti (t) yekka-d seg uẓar [B. Z. R]

Askim	Tawsit	Amđan	Addad
a- u	Unti	Asuf	ilelli

- **Tafđist:** d isem amaziy, yebda s teyri (a) i yer d-terna ticređet n wunti (t) yekka-d seg uẓar [F. D. S]

Askim	Tawsit	Amđan	Addad
a- i	Unti	Asuf	ilelli

- **Tahlalt:** d isem amaziy, yebda s teyri (a) i yer d-terna ticređet n wunti (t) yekka-d seg uẓar [H. L. L]

Askim	Tawsit	Amđan	Addad
a- u	Unti	Asuf	ilelli

- **Tarabuzt:** d isem amaziy, yebda s teyri (a) i yer d-terna ticređet n wunti (t) yekka-d seg uẓar [R. B. Z]

Askim	Tawsit	Amđan	Addad
a- a- u	Unti	Asuf	ilelli

- **Tayreft:** d isem amaziy, yebda s teyri (a) i yer d-terna ticređet n wunti (t) yekka-d seg uẓar [Y. R. F]

Askim	Tawsit	Amđan	Addad

a- e- a	Unti	Asuf	ilelli
---------	------	------	--------

- **Tazziba:** d isem amaziy, yebda s teyri (a) i yer d-terna ticređet n wunti (t) yekka-d seg uzar [Z. B]

Askim	Tawsit	Amđan	Addad
a- i	Unti	Asuf	ilelli

- **Tazlegt:** d isem amaziy, yebda s teyri (a) i yer d-terna ticređet n wunti (t) yekka-d seg uzar [Z. L. G]

Askim	Tawsit	Amđan	Addad
a- e	Unti	Asuf	ilelli

- **Taellaqt:** d isem amaziy, yebda s teyri (a) i yer d-terna ticređet n wunti (t) yekka-d seg uzar [E. L. Q]

Askim	Tawsit	Amđan	Addad
a- e- a	Unti	Asuf	ilelli

- **Tigeđmatin:** d isem amaziy, yebda s teyri (i) i yer d-terna ticređet n wunti (t) yekka-d seg uzar [G. D. M. T]

Askim	Tawsit	Amđan	Addad
i- u- i	Unti	Asget	Amaruz

- **Timengucin :** d isem amaziy, yebda s teyri (i) i yer d-terna ticređet n wunti (t) yekka-d seg uzar [M N. G. C]

Askim	Tawsit	Amđan	Addad
i-e- u-i	Unti	Asget	Amaruz

- **Tiyemdin:** d isem amaziy, yebda s teyri (i) i yer d-terna ticređet n wunti (t) yekka-d seg uzar [Y. M. D]

Askim	Tawsit	Amđan	Addad
i- e- i	Unti	Asget	amaruz

- **uzzal:** d isem amaziġ, yebda s teyri (u), yekka-d seg użar [Z. L]

Askim	Tawsit	Amđan	Addad
u- a	Amalay	Asuf	/

- **Zzebra:** d isem amaziġ, yebda s teyri (a), yekka-d seg użar [Z. B. R]

Askim	Tawsit	Amđan	Addad
e- a	Amalay	Asuf	/

## 1.2. Tadra tareġġalt

Teena tagrumant n yismawen iħerfiyen id-nettawi seg tutlayin tiberraniyin neskcem-iten deg tutlayt n tmaziġt, llan wid yuġen ticrađ n yismawen amaziġ, akken llan wid iħerzen talya-n sen tanašlit war abeddel, deg wammud-nney, yrlla azal n 16 yismawen iħerfiyen irttalen.

- **Abrasli:** d isem areġġal sed tutlayt tefransist, yekka-d seg yisem (braclet), yuġ ticređt n yismawen amalay n tmaziġt, yekka-d seg ażar [B. R. S. L]

Askim	Tawsit	Amđan	Addad
a- a- i	amalay	asuf	ilelli

- **Adekkkan:** d isem areġġal seg tutlayt taerabt, yekka-d seg yisem (dukan), yuġ ticređt n yismawen amalay n tmaziġt, yekka-d seg ażar [D. K. N]

Askim	Tawsit	Amđan	Addad
a- e- a	amalay	asuf	ilelli

- **Ameġbak:** d isem areġġal seg tutlayt taerabt, yekka-d seg yisem (micbak), yuġ ticređt n yismawen amalay n tmaziġt, yekka-d seg ażar [M. C.B.K]

Askim	Tawsit	Amđan	Addad
a- e- a	amalay	asuf	ilelli

- **Axelxal:** d isem aređtal seg tutlayt taerabt, yekka-d seg yisem (xilxal), yuđ ticređt n yismawen amalay n tmaziyt, yekka-d seg azar [X. L. X.L]

Askim	Tawsit	Amđan	Addad
a- e- a	amalay	asuf	ilelli

- **Lemğerra:** d isem aređtal seg tutlayt taerabt, yekka-d seg yisem (lemeğerra), yeħrez talıa-s tanaşlit akken tella di tutlayt n taerabt, tessebgen-id-id tecređt n tebadut n taerabt “L”, yekka-d seg azar [M. Ğ. R]

Askim	Tawsit	Amđan	Addad
a- e- a	Unti	asuf	/

- **Lmerğan:** d isem aređtal seg tutlayt taerabt, yekka-d seg yisem (lmerğan), yeħrez talıa-s tanaşlit akken tella di tutlayt n taerabt, tessebgen-id-id tecređt n tebadut n taerabt “L”, yekka-d seg azar [M. R. Ğ.N]

Askim	Tawsit	Amđan	Addad
e- a	Amalay	Asget	/

- **Lmeyluq:** d isem aređtal seg tutlayt taerabt, yekka-d seg yisem (lmeyluq), yeħrez talıa-s tanaşlit akken tella di tutlayt n taerabt, tessebgen-id-id tecređt n tebadut n taerabt “L”, yekka-d seg azar [M. Ẅ. L.Q]

Askim	Tawsit	Amđan	Addad
e- u	Amalay	asuf	/

- **Lqaleb:** d isem aređtal seg tutlayt taerabt, yekka-d seg yisem (lqaleb), yeħrez talıa-s tanaşlit akken tella di tutlayt n taerabt, tessebgen-id-id tecređt n tebadut n taerabt “L”, yekka-d seg azar [Q. L. B]

Askim	Tawsit	Amđan	Addad
a- e	Amalay	asuf	/

- **Lexamsa:** d isem aređđal seg tutlayt taerabt, yekka-d seg umđan (lxamisa), yeħrez talya-s tanařlit akken tella di tutlayt n taerabt, tessebgen-id-id tecređt n tebadut n taerabt “L”, yekka-d seg ađar [X. M .S]

Askim	Tawsit	Amđan	Addad
a- a	Unti	asuf	/

- **Nħas:** d isem aređđal seg tutlayt taerabt, yekka-d seg yisem (nħas), yeħrez talya-s tanařlit akken tella di tutlayt n taerabt, tessebgen-id-id tecređt n tebadut n taerabt “L”, yekka-d seg ađar [N. Ĥ. S]

Askim	Tawsit	Amđan	Addad
A	Amalay	Asget	/

- **Sensla:** d isem aređđal seg tutlayt taerabt, yekka-d seg yisem (selsla), yettwammuzay truħ-as talya-s tanařlit “L N”, yekka-d seg ađar [S. N. S.L]

Askim	Tawsit	Amđan	Addad
e- a	Unti	asuf	/

- **Taħanut:** d isem aređđal seg tutlayt taerabt, yekka-d seg yisem (ħanut), yuy talya n yismawen unti di tmaziyt, yekka-d seg ađar [Ĥ. N.T]

Askim	Tawsit	Amđan	Addad
a- a- u	Unti	asuf	ilelli

-**Taxelxalt:** d isem aređđal seg tutlayt taerabt, yekka-d seg yisem (xilxal), yuy talya n yismawen unti di tmaziyt, yekka-d seg ađar [X. L.X.L]

Askim	Tawsit	Amđan	Addad
a- e- a	Unti	asuf	ilelli

**-Taxatemt:** d isem aređtal seg tutlayt taerabt, yekka-d seg yisem (xatem), yuy ticređt n yismawen unti di tmaziyt, yekka-d seg azar [X. T.M]

Askim	Tawsit	Amđan	Addad
a- a- e	Unti	asuf	ilelli

**-Taessabt:** d isem aređtal seg tutlayt taerabt, yekka-d seg yisem (essaba), yuy ticređt n yismawen unti di tmaziyt, yekka-d seg azar [E. S.B]

Askim	Tawsit	Amđan	Addad
a- e- a	Unti	asuf	ilelli

**-Tilluqađin:** d isem aređtal seg tutlayt taerabt, yekka-d seg yisem (lluqađ), tessebgen-it-id tecređt n tbadut n taerabt “L”, yekka-d seg azar [L. Q.D]

Askim	Tawsit	Amđan	Addad
i- u- a-i	Unti	Asget	ilelli

**2.Isem uddis**

Isem uddis d asdukel ger snat n tayunin timawalanin ney ugar, yezmzr ad yili yentęđ ( uddis aduklan) ney yefraq s tenzeyt ney s wulac (uddis aduklan).

Deg wammud-nney nesęa azal 18 yismawen uddisen

**2.1.Uddis aduklan**

Uddis-a dasemlil ger sin yiferdisen imawalanen ney ugar s wassay ajerruman (tanzeyt n) ney s wulac, deg wammud-nney nesęa 16 n yismawen uddisen iduklanan; nebđa-ten ilmend n snat n tesmilin: tadra tamaziyt, tadra tasemsayt.

**2.1.1. Tadra tamaziyt**

Deg-s ad d-naf yiwen n yisem uddis aduklan

**\* Ismawen imeftiyen war tanzeyt**

- **Isem + amayun**

➤ **Azrar yeččuren:** D isem amaziyt, yuley s usdukel n sin yinmawalen war assay ajerruman

-**Azrar:** Isem amaziyt, yebda s teyri (a), yekka-d seg uzar [Z.R.R]

-**yeččuren:** amayun, yekka-d seg uzar [Č.R]

Askim	Tawsit	Amđan	Addad
a- a	Amalay	Asuf	Ielli
e- u- e	Amalay	Asuf	/

**2.1.1. Tadra tasemsayt**

Deg-s ad d-naf azal n 15 n yismawen uddisen iduklanan, nebđa-ten yef sin n lesnaf:

**\* Ismawen imeftiyen s tanzeyt “n”**

- **tadra tamaziyt + tadra taređđalt**

➤ **Aggus n lfeđđa:** d isem uddis, yuley s usdukel ger snat n tayunin timawalanin s wassay ajeruman “n”

- **Aggus:** D isem amaziyt, yebda s teyri “a”, yekka-d seg uzar [G.S]

- **N:** d tanzayt

- **Lfeđđa:** d isem aređđal seg tutlayt taerabt, yekka-d seg yisem “lfıđa” ur yeħriz ara talya-s tanaslit[D → T], tessebgen-it-id tecređt n tbadut n teyrebt (L), yekka-d seg uzar [F. T]

Askim	Tawsit	Amđan	Addad
a- u	Amalay	Asuf	Ielli
e- a	Unti	asget	/



➤ **Tazra n leblad** : d isem uddis, yuley s usdukel ger snat n tayunin timawalanin s wassay ijerruman “n”

- **Tazra:** d isem amaziı, yebda s teıri (a), i ıer d-terna tecređt n wunti (t), yekka-d seg uıar [Z. R]
- **Lebled:** d isem aređđal seg tutlayt taerabt; yekka-d seg yisem (lbilet) ur yrırez talıa-s tanađlit ( t d), yekka-d seg uıar [B. L. D]

Askim	Tawsit	Amđan	Addad
a- a	Unti	Asuf	Ielli
e- a	Amalay	asuf	/

➤ **Tazra n lıherz:** d isem uddis, yuley s usdukel ger snat n tayunin timawalanin s wassay ajeruman “n”

- **Tazra:** yettwasleđ yakan
- **Lıherz:** d isem aređđal seg tutlayt taerabt, yekka-d seg yisem “lıherz”, yeırez talıa-s tanađlit akken tella deg tutlayt n teerabt, yekka-d seg uıar [H. R.Z]

Askim	Tawsit	Amđan	Addad
a- a	Unti	Asuf	Ielli
e	Amalay	Asuf	/

➤ **Tazra n leedes:** d isem uddis, yuıel s usdukel ger snat n tayunin timawalanin s wassay ajerruman “n”

- **Tazra:** yettwasleđ yakan
- **N:** tanzeyt
- **Leedes:** d isem aređđal seg tutlayt taerabt, yekka-d seg yisem (leydes), yeırez talıa-s tanađlit akken tella deg tutlayt taerabt, tessebgen-it-id tecređt n tbadut n teerebt (l), yekka\_d seg uıar [E. D. S]

Askim	Tawsit	Amđan	Addad
a- a	Unti	Asuf	Ielli
e- e	Amalay	asget	/

➤ **Tazra n sxab:** d isem uddis, yuley s usdukel ger snat tayunin timawalanin s wassay ajerruman “n”

- **Tazra:** yettwasld yakan

- **N:** tanzeyt

- **Sxab:** d isem aređtal seg tutlayt taerabt, yekka-d seg yisem “sxab”yehrez

talya-s tanašlit akken tella deg tutlayt taerabt, yekka-d se uđar [S. X.B]

Askim	Tawsit	Amđan	Addad
a- a	Unti	Asuf	Ielli
a	amalay	asget	/

➤ **Azrar n qrenfel:** d isem uddis, yuđel s usdukel ger snat n tayunin timawalanin s wassay ajerruman “n”

- **azrar:** yettwasld yakan

- **N:** d tnzeyt

- **Qrenfel:** d isem aređtal seg tutlayt taerabt, yekka-d seg yisem “qrenfel”, yehrez talca-s tanašlit akken tella deg tutlayt taerabt, yekka-d seg uđar[ Q.R.N.F.L]

Askim	Tawsit	Amđan	Addad
a- a	Amalay	Asuf	Ielli
e-e	Amalay	asget	/

➤ **Azrar n tfelflin:** d isem uddis, yuđel s usdukel ger snat n tayunin timawalanin s wassay ajerruman “n”

- **azrar:** yettwasld yakan

- **N:** d tnzeyt

-**tfelflin:** d isem aređtal seg tutlayt taerabt, yekka-d seg yisem “felfel”, yuy ticredt n yisem unti asget di tmaziyt, yekka-d seg uzar[ F.L.F.L]

Askim	Tawsit	Amđan	Addad
a- a	Amalay	Asuf	Ilelli
e- i	Unti	Asget	/

➤ **Idrimen n thila:** d isem uddis, yuyel s usdukel ger snat n tayunin timawalanin s wassay ajerruman “n”

- **Idrimen:** d isem amaziyt, yebda s teyri “i”, yekka-d seg uzar [ D.R.M]

- **N:** d tnzeyt

-**thila:** d isem aređtal seg tutlayt taerabt, yekka-d seg yisem “Lhila”, yuy ticredt n yisem unti asget di tmaziyt, yekka-d seg uzar[ H.L]

Askim	Tawsit	Amđan	Addad
i- i- e	Amalay	Asuf	amaruz
e- a	Unti	Asget	/

**\*Tadra taređtal + tadra tamaziyt**

➤ **Amesmar n leekif:** d isem uddis, yuyel s usdukel ger snat n tayunin timawalanin s wassay ajerruman “n”

-**Amesmar:** d isem aređtal seg tutlayt taerabt, yekka-d seg yisem “mesmar”, yuy ticredt n yisem amalay di tmaziyt, yekka-d seg uzar[ M.S.M.R]

- **Leekif:** d isem amaziyt yekka-d seg uzar[ E.K.F]

Askim	Tawsit	Amđan	Addad
a- e- a	Amalay	Asuf	ilelli
e- i	Amalay	Asuf	ilelli

➤ **Amesmar n umeqyas:** d isem uddis, yuŷel s usdukel ger snat n tayunin timawalanin s wassay ajerruman “n”

-**Amesmar:** yettwasleđ yakan

-**N:** d tanzeyt

-**umeqyas:** d isem amaziŷ, yebda s teŷri “u” yekka-d seg uđar[ M.Q.Y.S]

Askim	Tawsit	Amđan	Addad
a- e- a	Amalay	Asuf	ilelli
u-e- a	Amalay	Asuf	amaruz

➤ **Imeħbes n lejbid:** d isem uddis, yuŷel s usdukel ger snat n tayunin timawalanin s wassay ajerruman “n”

-**Imeħbes:** d isem aređtal seg tutlayt taerabt, yekka-d seg yisem “Imeħbes”, yehrez talıa-s tanařlit akken tella deg tutlayt taerabt tessebgen-it-id tecređt n taerabt “l”, yekka-d seg uđar[ H.B.S]

-**N:** d tanzeyt

-**Lejbid:** d isem amaziŷ yekka-d seg uđar[ L.J.B. D]

Askim	Tawsit	Amđan	Addad
e- e-	Amalay	Asuf	/
e- i	Amalay	Asuf	/

➤ **Leqaleb n tesbikt:** d isem uddis, yuŷel s usdukel ger snat n tayunin timawalanin s wassay ajerruman “n”

-**Leqaleb:** d isem aređtal seg tutlayt taerabt, yekka-d seg yisem “leqaleb”, yuħrez talıa-s tanařlit akken tella deg tutlayt taerabt, tessebden-it-id tecređt n taerabt “l” yekka-d seg uđar[ Q.L.B]

-**N:** d tanzeyt

-**tesbikt:** d isem amaziŷ yekka-d seg uđar[ S.B.K]

Askim	Tawsit	Amđan	Addad
a- e	Amalay	Asuf	/
e- i	Unti	Asuf	amaruz

**2.1.2.1. Ismawen imeftiyen war tanzeyt**

**\*Tadra tamaziyt + tadra taređtalt**

➤ **Azrar arqaq:** d isem uddis, yuley s usdukel ger snat n tayunin timawalanin war assay ajerruman

-**Azrar:** yettwasleđ yakan

-**Arqaq:** d arbib, d isem aređtal seg tutlayt taerabt, yekka-d seg yisem “raqiq”, yuy ticređt n yisem amalay di tmaziyt, yekka-d seg uđar [R. Q. Q]

Askim	Tawsit	Amđan	Addad
a- a	Amalay	Asuf	ilelli
a- a	Amalay	Asuf	ilelli

**\*Tadra taređtalt + tadra tamaziyt**

➤ **Llamba ulsaq:** d isem uddis, yuley s usdukel ger snat n tayunin timawalanin war assay ajerruman

-**Lamba:** d isem aređtal seg tutlayt tafransist, yekka-d seg yisem “la lampe”, ur yahriz ara talya-s tanađlit, yekka-d seg uđar [L.M.B]

-**Ulsaq:** d isem amaziyt, yebda s teyri “u”, yekka-d seg uđar [L. S. Q]

Askim	Tawsit	Amđan	Addad
a- a	Amalay	Asuf	amaruz
u- a	Amalay	Asuf	

**\*Tadra taređtalt+tadra taređtalt**

➤ **Calimu n lgaz:** d isem uddis, yuyel s usdukel ger snat n tayunin timawalanin s wassay ajerruman “n”

**-Calimu:** d isem aređtal seg tutlayt tafransist, yuħrez talya-s tanařlit, yekka-d seg uđar [C.L.M]

**-N:** d tanzeyt

**-Lgaz:** d isem aređtal seg tutlayt taerabt, yekka-d seg yisem “ Lyaz”, tessbgen-it-id tecređt n tsadut n teerabt”l”, yekka-d seg uđar [ G.Z]

Askim	Tawsit	Amđan	Addad
a- i- u	Amalay	Asuf	/
a	Amalay	Asuf	/

## 2.2. Uddis asduklan

uddis-a d asemlili d umyekcem ger snat n tayunin ney uđar s usented, war assay ajerruman.

Deg wammud-a nesaa azal n 2 yismawen uddisen isduklanen

### 2.2.1.Tadra tasemsayt

#### \*Tadra taređtalt + tadra tamaziyt

➤ **Leqađubrin:** d uddis asduklan, yuley s usdukel ger snat n tayunin timawalanin war assay ajerruman

- **Leqađ:** d isem aređtal seg tutlayt taerabt, yekka-d seg yisem “ Lleqađ”, tessbgen-it-id tecređt n tbadut n teerabt”l”, ur yaħriz ara talya-s tanařlit, yekka-d seg uđar [ L.Q.D]

- **Ubrin:** isem-a d arbib, d amalay, asuf, yekka-d seg uđar [B.R.N]

Askim	Tawsit	Amđan	Addad
e- a	Amalay	Asuf	/
u – i	Amalay	Asuf	amaruz

➤ **Tabelqarnint:** isem-a d uddis asduklan, yuley s usdukel ger snat n tayunin timawalanin war assay ajerruman

- **Tabla:** d isem aređtal seg tutlayt tafransist, yekka-d seg yisem “ table”, ur yaħriz ara talya-s tanařlit, yekka-d seg uđar [ T.B.L]

- **Taqarnint:** isem amaziıy yebda s teıri “a”, i ıer d-terna tecređt n wunti yekka-d seg uıar [Q.R.N]

Askim	Tawsit	Amđan	Addad
a- a	unti	Asuf	/
a –a- i	unti	Asuf	ilelli

### 2.3. Amyag aħerfi

Amyag deg tmaziıy d awal id-immalen tigawt neıy taıara, yesea sin yifardisen igeıdanen: amatar udmawan d ufeggag.

Deg wammud-nney nesıa 5 n imyagen nessismel-itlen ilmend

#### 2.3.1. Tadra tamaziıy

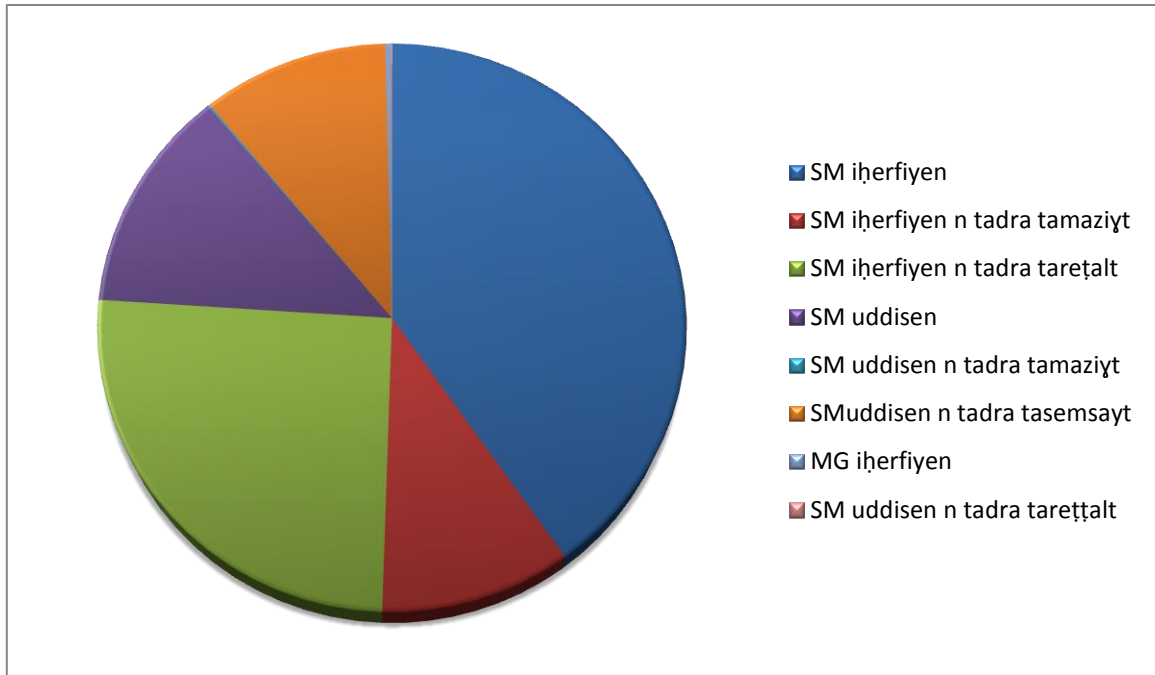
- **Fsi:** amyag-a d talıya taħerfit, yekka-d seg uıar [ F.S]
- **Erkem:** amyag-a d talıya taħerfit, yekka-d seg uıar [R.K.M]

#### 2.3.2. Tadra taređtalt

- **Ercem:** amyag-a d talıya taħrefit, d aređtal seg tutlayt taıerabt “ racma”, yekka-d seg uıar [R. C.M]
- **Erqem:** : amyag-a d talıya taħrefit, d aređtal seg tutlayt taıerabt “ raqama”, yekka-d seg uıar [R. Q.M]
- **ıelleq:** amyag-a d talıya taħerfit, d aređtal seg tutlayt taıerabt “ıellaq”, yekka'd seg uıar [ı.L.Q]

### Igmmd n tesleđt tasnalıant

Ismawen iħerfiyen	40,28
Ismawen iħerfiyen n tadra tamaziıy	10,23
Ismawen iħerfiyen n tadra taređtalt	25,52
Ismawen uddisen	12,89
Ismawen uddisen n tadra tamaziıy	0,1
Ismawen uddisen n tadra tasemsayt	10,6
Imyagen iħerfiyen	0,28
Ismawen uddisen n tadra taređtalt	0,1



### Tiwinest n usiđnawal n yismawen iħerfiyen d wuddisen d yimyagen

#### Taggrayt

Deg ixef-a yaenan tasnalya n wammud id-negmer nufa-d azal n 70 wawalen gar-asen awalen iħerfiyen d wuddisen, gar wawalen-a yella azal n 65 ismawen akked 05 d imyagen, nebđa-ten yef krad n tesmilin: tadra tamaziyt, tadra taređtalant d tadra tasemsayt, deg-s nessegza-d talya n yal awal ilmend n uđar d tecrađ tigejdanin n yisem, d umyag akken d-nemeslay diyen yef tadra n wawalen.



**Ixef wis sin**  
**Tasleđt tasnamkant**

**Tazwert**

Tasnamka d yiwen n uħric n tesnilest, d tussna izerwen anamek n wawal deg tutlayt, deg yixef-a n tesleđt tasnamkant, ad nger tasleđt ilmend n unamek i wammud n tezrewt-a yeenan ismawen n yisyunen n lfeđta d wallalen i isseđdcen deg umahil-a.

**1. Ismawen iħerfiyen****➤ Abruc**

Dasyun seg isyunen n lfeđta taqbaylit, tetteqqen-it tmeđtut yesaen arrac deg uqarru-s, tettecudu amendil, trennu-as abruc deg tlammqst, akken diyen tetteqqen-it temyert deg idmaren-is mi ara d-tawi tislit i mmi-s, yega d imdewer, yesa tamerđant d umeħud iwessawen, ukessar eelqen-t ħur-s leħwal.

✓ JMD(sb32) yfka-d igtazalen –a : abrim, tabrimt... aseffud.

**➤ Abrasli**

Dasyun n lfeđta taqbaylit, tetteqqen-it ama d tileđit ama d tameđtut deg tudert n yal ass deg yifassen-nsent

✓ JMD(sb31) yefka-d igdazalen-a : amclux, ddaħ, taddeħuħt

**➤ Abzim**

Dasyun seg isyunen n lfeđta, yega d tarebeet, yesa azal n 4 isentimen deg teyzi, yis-s itettxelxil tmeđtut taqendurt n leqbayel ney timelħeft, qqaren-as diyen axellal acku yesa amechud ara izemmen taqendurt ssexdamen-t deg umđiq n tqeffalin.

✓ JMD(sb36) yuefka-d agedazal-a afzim, abruc n lfeđta

**➤ Adekkan**

Dadeg anda isrusun uħeddad leħwal i issexdam deg umahil n lfeđta.

**➤ Aħeddad**

Damdan afennan, sumata nettaf-it-id ixeddem uzal “damazil” aladya amahil n lfeđta, yesa tirit d tzemmar deg usnulfu n lfeđta d lxedma-s ad t-naf yrlmed deg uyerbaz n uselmed n teđwin.

✓ K.B(sb,187): win ixeddmn uzzal lfeđta ddehb

➤ **Ajeɛbub**

D allal s ways i ceɛel uħeddad n lfeṭṭa irij ney timest, iwakken ad yessefsi azref

- ✓ K.B(sb:211), Ajeɛdan, azrem

➤ **Aldum**

D allal i yessefsay uħeddad n lfeṭṭa iwakken ad d-isnulfu lqaleb i yehwağ deg umahil-a.

- ✓ K.B:(sb,242) rras:ssenf n wuzzal i tesfsay timest

➤ **Ameɛbak**

Dasyun n lfeṭṭa, d azrar yeccuren tteqnen-t temyarın i warraw-nsent d warraw n warraw-nsent mi ara d-lulen deg temgarđt.

➤ **Ameclux**

Dasyun n lfeṭṭa iteddun d tayuga sin sin, tetteɛlliq-iten teslit deg wass n tmeɣra akked wass n 7 yyam, deg yifassen-is, yesɛa azal n 2 alama d 7 isentimen di teɣzi, yesɛa taxelxalt s ways yettwaṭṭaf

KB(sb302) ameqyas tettara tmeṭṭut deg uder-is, ardif

➤ **Ameqyas**

Dasyun i yettmelsan d tayuga yesɛa azal n 2 alamma 3 n isentimen di teɣzi, tteqqnen-t tulawin d temyarın deg tudert n yal ass.

- ✓ K.B(sb, 296) ddeğ, asyun imedwwer i tetteɛlliq tmeṭṭut deg iyil-is

➤ **Axelxal**

Dasyun n lfeṭṭa tetteqqrn-it tmeṭṭut deg uđar, llan kra d izuraren diɣzfanen sɛan azal n 18 isentiman deg teɣzi, tetteɛlliq-iten teslit deg wass n tmeɣra-a, akken llan diɣen irqaqanen tetteqqnen-iten tlemzıt deg tudert n yal ass, aladya mi ara truğ yer tala ad d-tagem aman, yettwaylaq s tsarut

- ✓ K.B (sb, 517): asyun imedwwer i yettwaxdamen s wuwrey ney s zref

➤ **Azrar**

Dasyun i tetteqqnen tmeṭṭut deg temgarđt-is, yettili-d d aɣezfan yesɛa isem i yer cudden izurar.

- ✓ K.B(sb, 548): ssenf n usyun n lfeṭṭa nddheb i tteɛlliqen-t tlawin deg yirawen-nsent

➤ **Azref**

D allal agejdan s ways ixeddem uħeddad n lfeđta, d asafar id-ssufuyen seg ugama, ssefsayen-t akken ad d-xedmen isyunen n lfeđta

✓ K.B(sb, 561):azru ilan azal meqqren

➤ **Ddabed**

D allal i isseqdac uħeddad n lfeđta, akken ad iqis ansi ara yegzem tusbikt n lfeđta.

➤ **Ibzimen**

Dasyun i yesean sin n usyun n ubzim, teddun d tayuga cudden gar-asen s snat n senslat i yer teellaq tsenduqt takarit xedmen d axel-is lherz ney leqran.

Jmd(sb105): adwiř, tadwiřt

➤ **Iđminen**

Dasyun iteddun d tayuga ney ugar, tetteqqen-iten tmeđtut deg tudert n yal ass, icuba yer umeqyas, yega d imdewer yesea azal n 2 alamma 3 isentimen

➤ **Lkanun**

D allal i yessemras uħeddad n lfeđta, akken ad yeceel iftiwjen n tmest anda i issefsay azref

✓ K.B(sb, 262): deg uxxam n leqbayel, d amkan anda caeelen mden times i usaħmu i iswwi.

➤ **Lmebred**

D allal s ways berden iħeddaden iran n usyun, iwakken ad as-tekkes tiħercewt d tfurkarkac n lfeđta

- siqdeε kkes-as kra i tyawsa n wuzzal s lmebred
- KB(sb,295): tayawsa n uzzal yellan d tuymas, berrdeb yes-s tiyawsiwin nniđen n wuzzal

➤ **Lmegzum**

Dasyun itetteelliq tmeđtut deg yifassen-is, yegzem d nefş yef umeclux, yesea azal n 4 alama d 6 isentimen deg teyzi, yettwaylaq s tsarut n lfeđta, teqqnen-t deg tegnatın n lferħ

➤ **Lemğarra**

D allal i issexdam uħeddad deg umahil n lfeđta, isrus deg-s tusbikt n azref akken ad d-teffey d lexyuđ ama dizuranen ney dirqaqen.

✓ K.B(sb, 268): amejriw, ccicma

➤ **Lmerġan**

D allal i issexdam uħeddad deg umahil n lfeđta, iwakken ad izewweq-yis kra n usyun, ttawin-t-id seg yillel, yettas-d d azru d azeggay.

KB(sb297) ssef n udyay azeggay, imizwiw ay seqdacen iħeddaden n lfeđta

➤ **Lmeyluq**

Dasyun n lfeđta icuba yer umqyas dacu kan yeqlaq, ur yesei ara tasarut n uylaq teswħalit tmeđtut, yettased s leqqis ufus

➤ **Lqaleb**

D allal i issemras uħeddad, yettfariw yur-s azref mi ara ad t-issefsi, akken ad yeđbae kra n usyun.

- D ttabee

✓ KB(sb301): tayawsa I seqdacen madden i umsal (snae) n tyawsiwin.

➤ **Lxamsa**

D asyun itetteelliq tyemmat i llufan mi ara d-ilul deg yedmaren, akken dayen xeddment ula d tislalin deg temayra-is, sumata tettwaqqen yef tiđt, tettħarab lebla, tega am ufus n umdan, qqaren-as diyen lxamsa

✓ KB(sb:310): d allal n wuzzal yellan talya n ufus n wumdan ayen tteeliquen yemdanen(xersum imezyanen, deg yirawen-nsen mgal tiđ

➤ **Lqid**

Dasyun itetteelliq tmeđtut deg tudert n yal ass, yettil-id d arqaq, yesea isem deg tlemmast.

✓ K.B(sb,272): acekkal, asekreġ.

➤ **Nħas**

D allal i issefsay iħeddad, iwakken ad d-isnulfu lqaleb ideg ara iđbae asyun n lfeđta

✓ K.B(sb, 334): ssef n uzru n tyaza(lmina) am wuzzal, aldun, urey, azref...atg.

➤ **Sensla**

Dasyun n lfeđta id-yellan s umseđfer n txelxalin icudden gar-asant, ta yer ta, tteqnnen-tt yergazen d tulawin

➤ **Tabruct**

Dasyun yegan dazgen n ubruc ney d azgen n tebzimt, tetteqqen-it tlemzıt deg idmaren-is iwkken ad d-tban belli ur tezwiđ ara, tesea taxelxalt s ways tetteqxelil yer tqendurt n leqbayel, tesea azal n 4 isentimen deg teyzi, akken tesea diyen krađ n tmerđanin yiwet deg tlemmast, snat deg tqarniyin

➤ **Tabernint**

D allal i isseqdac uđeddad deg umahil n lfeđta, akken ad ibren-yis isura s ways yelqen isyunen n lfeđta

✓ K.B(sb,47): d ssenf n wallal s ways fellun ( ney nzqqren) madden asear ney uzzal.

➤ **Tabzimt**

Dasyun tetteqqen tmeđtut ama deg unyir-is ney deg idmaren-is, yega d imedwer, tesea azal n 22 isentimen, tesea tixelxalin i yer eelqen-t tbuqalin d ieeqqayen n yirden, yesea taxellalt s ways tetteqxelil ama yer tqendurt ney yer umendil

➤ **Tafđist**

D allal s ways iteddez uđeddad tusbikt n lfeđta, akken ad-tt-yesseedel

✓ K.B(sb,130) allal n wuzzal ilan afus i saxdamenyinđan( iđeddaden), imassiwen, i uhuddu i truzi n uđyay i lebni.

➤ **Tahlalt**

Dasyun n lfeđta, yega am yiccer n waggur, ssexdamen-t mi ara tells teslit akardi, yelqen-t-yis, acku ur yesei ara cced, qqaren-as diyen iccer n waggur

➤ **Tađanut**

Dadeg anda i ittsetif uđeddad isyunen n lfeđta iwejden, akken ad ten-izenz.

✓ K.B(sb,182): axxam aneda ttuzent tyawsiwin, isefaren n wuđči, tissit, iselsa...atg

➤ **Tarabuzt**

D tamesbuđrut n ufus yesseqdac-itt uđeddad akken ad teiwen timest n lkanun bac ad tay akken ilaq yerna melba lmađut sumata tessishil fell-as asefsi n uzref.

KB(sb435): s usbeđri n urabuz I iceeeel uđeddad timest, ageccul

➤ **Tayareft**

D allal swayes yesseǧead uħeddad n lfeṭṭa timarǧanin mi ara ten-iger deg uzref

- Diflew s wayes i tteemiren kra

✓ KB(sb436): ablađ imđewer i seqdacen deg tesyar

➤ **Taxatemt**

Dasyun itteqnen deg yiđuđan n ufus ama d argaz ama d tameṭṭut, sumata tin tettlus tmeṭṭut ad tnaƒ tesa tamerǧant deg tlemmast, ma tin itteqnen urgaz tettili d lfeṭṭa tacbħant waħdes.

✓ KB(614) asyun yettmegran deg uđad n umedan

➤ **Taxelxalt**

D tawil agejdan s wayen itteqnen uħeddad n lfeṭṭa ger usyun d tælluqin.

➤ **Tazziba**

Dasyun n uzref, tetteqen-it tmeṭṭut tamerkantit deg tegnit n lferħ, azrar-a zzay yef yizurar nniđen, yea tixelxalin iyer eelqen-t tbuqalin d twiztin akked ieqqayen n yirden.

➤ **Tazlegt**

D asyun n uzref, tetteqqan-it tmeṭṭut deg temdarđt-is, akken ad-tt-tesser, deg-s aƒas n lesnaf gar-asen azrar n lħerz akked uzrar n tfelflin.

✓ Jmd(sb47) yekad igedazalen-a: tfkkalt ....., tazart

➤ **Taæellaqt**

Dawyun tettelliq-itent tmeṭṭut deg imezzay-is, temxallaf yef tmengucin nniđen acku ur tesaı ara unuyen d tmerǧanin

✓ KB(sb675): tamenguct, tawinest

➤ **Taæessabt**

D lejbin i tetteqnen tmeṭṭut ney teslit deg unyir-is, tesa azal n 54 isentimen di teyzi, 15 alama d 16 isentimen di tehri, akken tesa diyen smus n tehjurin n lfeṭṭa, ččuren-tent d tikeffas, semlalen-tent s kra n tucay ney tijqlal.

✓ K.B(sb,573): asyun n ddheb i ttgen yiglliden yef yiqarra-nsen, dasyun lfeṭṭa, n lmerǧen i ttgen-t tlawin yef yiqerra-nsent ass n lferħ.

➤ **Tigeđmatin**

Dasyun n lfeđta, tcuba yer tēlluqin, acukan ur ttwaylaqen-t ara yer deffir umezzuy, seant kan amechud yetteeddin deg-s.

- ✓ KB(sb176): iley, aekkaz azegzaw

➤ **Tilluqađin**

D allal s wyes igezzem uđeddad n lfeđta kra n usyun amectuđ mađi.

- ✓ K.B(sb, 250): allal s wayes d-leqqden cceer, swayes d-tekksen isennanen.

➤ **Timengucin**

Dasyun i tettēlli q tmeđtut deg imezzay-is, teddunt d tayuga, mgaraden-t tid xeddmen-t deg tagnatin n lferđ d tid xeddmen-t deg tudert n yal ass, timeqqranin tteqqnen-tent tulawin d temyarın, timectađ tteqqnen-tent tlemzyin, ad naf cudden-t yur-s tēlluqin.

- ✓ KB(sb335) d asyun I tettēli q tmeđtut deg umzuy-is

➤ **Tiyemdin**

D allal seg wallalen isseqdac uđeddad n lfeđta, akken ad yejbed yis-sent amenguc bac ad yirqiq.

JMD(sb233: lkellab

➤ **Uzzal**

D allal yesseqdac uđeddad n lfeđta iwakken ad t-yessexleđ mi ara ad t-yefsi.

- ✓ K.B(sb,552): tanga swayes d-ttgen dduzan, tiyawsiwin.

➤ **Zzebra**

D allal s wyes iteddez uđeddad fell-as tusbikt n uzref, akken ad d-fyent tđedrin ieedlen.

- ✓ K.B(sb,553): tayawsa n wuzzal deg tđanut n uđeddad(n wuzzlan)

**2. Ismawen uddisen**

➤ **Aggus n lfeđta**

Dasyun s wayes tettegges tmeđtut deg wammas-is, yesea azal n 14 n teđbiqin n uzref dduklen-t gar-asent ta yer ta s txelxalin, yal tađbiqt tesa tamerđant deg tlemmast, tcebbihen-tt s wunuyen, tin ara yeggsen yis temmal-d belli thegga iman-is akken ad teseu ddarya.



**-Aggus**

✓ K.B(sb, 162): abagus

- D aħzam swayes tettecuddu tmeđđut ammas-is

-N d aferdis ajerruman, d tanzeyt

**-Lfeđđa**

- D azru amellal xeddmn-yes isyunen d yidrimen

✓ KB(sb:278) azru ęelayen ay seqdacen iħeddaden ixeddmn isyunen (tixutam, timengucin, tibuggas)

➤ **Amesmar n leekif**

D allal s wayes iekkef uħeddad tiħedrin n uzref iwakken ad d-issufey isyunen yemgaraden .

**-Amesmar**

✓ K.B(sb,343): tayawsa n wuzzal is-ttađđafen snat n tyawsiwin akken ad neđđent

- D allal yesseqdac uħeddad deg umahil n uzref akken ad yeddem kra n usyun talya n umeqyas

-N d aferdis ajerruman, d tanzeyt

**-Leekif** aħeddad n lfeđđa yesedday igđman n uzref deg musmar n leekif iwakken ad d-nulfun-t talyiwin yemgaraden

➤ **Amesmar n umeqyas**

D allal s wayes iekkef uħeddad ameqyas akken ad yay talya timdewert

**Amesmar** yettwasleđ yakkan

N aferdis ajerruman, d tanzeyt

**Umeqyas**

✓ K.B(sb, 296): ddeħ, asyun imeđwwer i tetteđliq tmeđđut deg yiđil-is

- Asyun imeđwwer tetteqn-it tmeđđut deg ufus-is

➤ **Azrar arqaq**

Dasyun arqaq mađi, tetteqqen-it tmeđđut deg tudert n yal ass

**Azrar** yettwasleđ yakan

**Arqaq**

- d taıawsa yegan am lıxıđ reıııq mađı, mačči d azuran

➤ **Azrar yeččuren**

Dasyun yeččuren s umseđfer n txelxalin, aħeddad uzref yettaččar-it d ıeeqqayen n yirden d twıztın d lmerġan akked tıbuqalın, tetteqqen-it tmeđtut deg tudert n yal ass.

**Azrari**yettwasleđ yakan

**Yeččuren**

- d talıya zayen, iteqlen n kra n wusyun acku semmden-as laħwal

➤ **Azrar n qrenfel**

Dasyun n uzref, tetteqqen-it tmeđtut deg temġarđt-is, yega d lexyuđ yeqqnen ġar-asen sħeb n qrenfel, eelqen ġur-s kra n leħwal am tıkeffas ıyes ufeqqus...., tettlus-it teslit deg ıbuqalen mı ara truħ ad d-taġem.

**Azrar** yettwasleđ yakan

**n** ferdis ajerruman, d tanzayt

**qrenfel**

- Dimııı aqeshan, ıġan am uġġıġ, d aeqqar ı saxdamen yemdanen deg wwi
- KB(sb431): yixen seg leħwal n teccuyt

➤ **Azrar n tfelflin**

Dasyun itetteqqen tmeđtut deg temġarđt-is, yesea tıxelxalin yeqqnen ta ġer ta, eelqent ġur-sent telflin yettwaxedmen s lmerġan.

**Azrar** yettwasleđ yakan

**N** aferdis ajerruman, d tanzayt

**Tfelflin**

- D ımııı ı swwayen yemdanen dı tudert n yall ass, yell uzġġay, abarkan, aħcayci, uħeddad n lfeđta yesnulf-ay-d tıfelflin tızġayın tımcđaħ s lmarġen, ırnnu-tent ı uzurar akken ad as-yernu deg cebaħa.

- ✓ KB(144): Ixedra id-yettakken tifelflin, ttemaččant d tizgzawin, ttemaččant dayen ma wwant ama deg wuman ama deg zzit

➤ **Calimu n lgaz**

D allal i issexdam uħeddad deg umahil n lfeđta, akken ad yesudi kra n usyun.

**Calimu**

- D tayawsa i d-yettaken lħamu d tmest s tsddarin aelayen

N afedris ajerruman, d tanzayt

**Lgaz**

- ✓ K.B(sb,256): urrig mi ara yaweđ leħamu ar 100 n tseddarin n slus(CELCUS) ttuyalen waman d lagaz ney urig
- D tayawsa yessaxdam-it uħeddad n uzref akken ad yesfssi kra yequren am zref

➤ **Idrimen n tħila**

D allal i issemras uħeddad deg umahil n lfeđta, yessexlađ ger idrimen-a d uzref akken ad d-isnulfu asyun yesfan ur netteqcar ara.

**Idrimen**

- D tayawsa i ixeddem uħeddad s uzref, ittecebbih yes-n izurar d txutam

Md: tazra n Ryel, tamatemt n ulfrank

n aferdis ajerruman, d tanzayt

**tħila**

- ✓ K.B(sb,112):tiħerci, mačči d nniya, mačči s wul .
- Aħeddad n uzref yesaxdam tiħila deg usnulfu n yidrimen s lfeđta deg umahil n uzref

➤ **Llamba ulsaq**

D allal s wayes yesselsaq uħeddad lfeđta, yessexdam-it akked ujeεub.

**Llamba**

- ✓ K.B(sb,264): taftilt n tafat
- D tawil yesεan tafat yesaxdam-it uħeddad deg uselsaq n yisyunen n lfeđta

**Ulsaq**

- neđđ, d tigawt i ixddem uħeddad mi ara yessmlil ger yisyunen n lfeđđa d tēlluqin

➤ **Lmeħdes n lejbid**

D allal s wayes yettjebbid uħeddad lexyuđ n lfeđđa, akken ad yeffey yer taggara kra n usyun.

**Lmeħdes**

- D allal ġġahden ideg yesseħbas uħeddad laxyuđ n lfeđđa akken ad yaxdem yes-sen tayawsa i yebya

N: aferdis ajerruman, d tanzayt

**Lejbid**

- d tgawt ixddem uħeddad n uzref akken ad yesnulfu kra n usyun s talya n lxiđ am lqid

**12- Lqaleb n tesbikt**

D ttabae iyessimras uħeddad akken ad yesers deg-s kra n usyun bac ad tisbey.

**Lqaleb**

- D ttabee i ysaxdam uħeddad deg umahil n lfeđđa akken ad ffey talya i as-yahwan i usyun

N aferdis ajerruman, d tanzayt

**Tesbikt**

- D tiħdert n uzref, aħeddad n lfeđđa mi ara tt-yesfsi, yettefariy-it yer lqaleb akken ad đbee

➤ **Lluqađubrin**

D allal s wayes illeqeđ uħeddad lxiđ n lfeđđa akken ad t-ibren.

**Lluqađ** yettwasleđ yakkan

**Ubrin**

- ✓ K.B(sb, 56): zzi, dewwer

- D talya timdewwer n kra n tyawsa

➤ **Tabelqarnint**

D allal swayes ixeddem uħeddad tiħebtin n lfeđđa.

- ✓ JMD(sb:86): yefka-d agedazal-a tawent

➤ **Tazra n leblađ**

Dasyun n lfeđta s useqquc ađđini, iwumi qqaren “atunsi” deg tlemmast-is ablađ n lfeđta, izuzer ismawen n uzref, tetteqqen-it kan tin izewjen.

**Tazra**

- D asyun lfeđta, d tazrart I tetteqqen tmeđtut deg tmeğert-is

Ndaferdis ajerruman, d tanzeyt

**leblađ**

✓ K .B(sb,14) dakal yeqquren.

- D azru yemmugen s lfeđta rennun-t iħeddaden i uzrar akken ad yecbaħ ugar

➤ **Tazra n lħerz**

Dasyun i tetteqqen tmeđtut aladya tislit, yettharab tiđt d lebla, d azrar yesean deg tlemmast tasenduqt d takarit iwumi qqaren “taħrezt”, yer dixel-is tegger lħerz s wawal n rebbi.

**Tazra** yettwaslêd yakkan

N aferdis ajerruman, d tanzeyt

**Lħerz**

- D lektab i ttarun s wawal n rebbi ttegen-t deg taħrezt, yettharab lebla d cwal

✓ KB(sb284): taħarezt

➤ **Tazra n leedes**

Dasyun itetteqqen tmeđtut deg temğarđt-is d azrar i yer eelqent ħur-s teeqqayin n lfeđta ggant am lħeb n leedes, aħeddad ur ixeddem-it s lfeđta tacebħant waħdes melba unuyen.

- **Tazra** yettwasleđ yakan

-**n** d aferdis ajerruman, d tanzeyt

**-leedes**

- D ssef n yiħbuben iqquranen, d imyi

➤ **Tazra n sxab**

Dasyun itetteqqen tmeđtut izewğen i urgaz-is kan, ur tetteqqen ara tlemzit ney tağalt ney tamnefaqt acku d tukksa n leqder.

-**Tazra** yettwasleđ yakan

-**N** d aferdis ajerruman, d tanzeyt

- **Sxab**

• Darkti yesəan riħa yemmug s usaxleđ ger leħwal am qrenfel, leğawi d waman n zeefran

✓ KB(552): qrenfel, tıib

**3. Imyagen**

➤ **Ercem**

D tigawt ixeddm uħeddad n lfeđta mi ara yegzem, taħdert n uzref syin ad yenıec rcem i yebya, fell-as s tmenıacin.

✓ K.B(sb, 372):melles, sley

➤ **Erkem**

D tigawt ixeddem uħeddad mi ara ifak asnulfu n kra n usıun, irekkem-it dixel n fteryul akken ad as-yekkes wammus.

✓ K.B(sb, 378): seħmu, seww, smuzyel

➤ **Erqem**

D tigawt i ixeddem uħeddad yef tusbikt n lfeđta s talya i yebya.

✓ K.B(sb,308):eg-as tiımiwin(nnulat) I kra n tyawsa

➤ **Fsi**

D tigawt i ixeddem uħeddad mi ara d-yawi tusbikt n uzref akken ad tt-isefsi bac ad tuyal taggara d kra n usıun.

✓ K.B(sb, 146): fri; fru; ldi

➤ **Ėelleq**

D tigawt i itxeddem tmeđđut mi ara d-tay isıyunen n lfeđđa tetteelliq-iten ama deg unyir (taeessabt, abruc....) neıy deg temgarđt-is (azrar, sensla, lqid) neıy deg yimezzay-is (timengucin, tieelluqqin.....)

✓ K.B(sb,570): suggel, rfed-it(itt) dasawen, đđef kra ıyer kra nnıden yellan iwesawen

**4. Issayen isnamkanen**

**4.1.Tamegdawalt**

D sin wawalen neıy ugar, yezdi-ten yiwen unamek, maca mxallafen deg ususu akked talya.

**-Ismawen**

Ldid = sensla

Tazra = tazlegt

Azref = lfeđđa

Taeellaqt = tamenguct

Ameqyas = abrasli

Abzim = axellal

**-Imyagen**

Ergem = Ercem

**4.2. Tameglawalt**

Mi ara d-naf sin n wawalen neıy ugar mgaraden deg talya d unamek

**-Ismawen**

Lmeyluq ≠ ameclux

**4.3. Amaway d uttwawi**

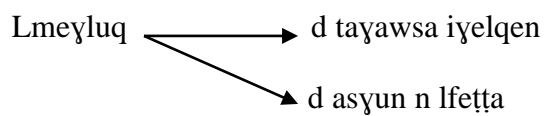
D amyili ger wawal amatu d wawal uzzigen yesean assay ıyer-s

Amaway	Attwawi
Isyunen	Azrar Taxatemt Tameguct Taæssabt Tabruct Abzim Ameqyas Axelxal

**4.4. Tagetnamka**

D yiwen wawal yesea atas n yinumak yemgaraden, talıya d yiwet

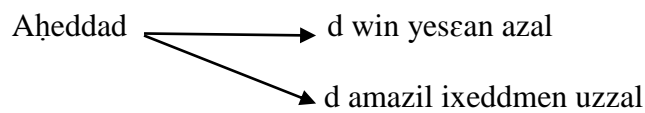
Md:



**4.5. Taynisemt**

Mi ara ilin sin n wawalen ney ugar ttwarun kif kif ttwasusrun kif kif, maca ur sein ara yiwen n unamek, neqqar-as tayisemt

Md:



**4.6. Taynameka**

D awal id-yemmalen yiwen n unamek kan

Md:

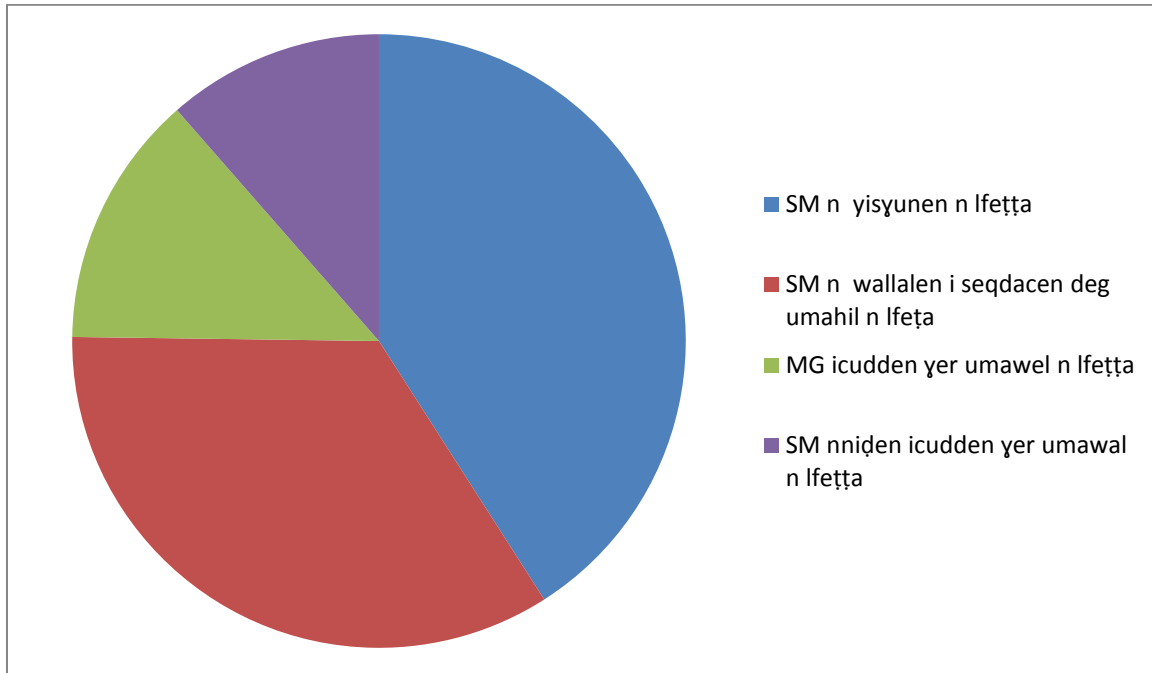
Taxatemt: dasyun itteqqnen deg yiḍuḍan n ufus

Lqaleb: d ṭṭabeε anda ḍebeen deg-s tayawsa



**Igmmađ n tesleđt tasnamkant**

- Ismawen n yisyunen n lfeđta 40,98%
- Ismawen wallalen isseqdacen deg umahil n lfeđta 34,30%
- Imyagen icudden yer umawal n lfeđta 13,36%
- Ismawen nniđen icudden yer umawal n lfeđta 11,45%



**Tiwinest n usiđnawal n yismawen d imyagen**

**Taggrayt**

Ixef-a n tesleđt tasnamkant nesleđ azal n 70 wawalen gar-asen wid yeenan isyunen n lfeđta d wallalen i isseqdac uđeddad deg umahil-a, nufa-d 65 n yismawen n 05 n yimyagen, nebđa-ten yef snat n taggayin ismawen iherfiyen d yismawen uddisen, rnu yur-s imyagen, yer taggara nessufey-d assayen isnamkanen yellan gar wawalen-a.

**Taggrayt tamatut**

Tazrawt-a temmug yef usentel n umawal n lfeṭṭa deg temnaḍt n At Yanni, tekcem deg tayult n tesnilest, negmer-d azal n 105 wawalen, nexdem tasleḍt ilmend n talya d unamek i 70 n wawalen, gar wawalen-a llan 65 n yismawen d 5 n yimyagen.

Tazrawt-a nebḍa-tt yef sin n yihricen: amenzu d tizri anda itt-nebḍa yef kraḍ n yixfawen: tasnalya, tasnamka akked tesnawalt syin aḥric wis sin yeena tasleḍt tasnalyamkant, nebḍa-t ula d nettat yef sin yixfawen : amezwaru d win n tesleḍt tasnalyant, wis sin d tasleḍt tasnamkant.

Yal leqdic ussnan yebna yef kra n yiswan i yer yessaram umnadi ad yaweḍ yur-sen, yef waya nessaweḍ nerra-d yef yisteqsiyen id-nefka deg tazwara, syin nessegza-d tulmisin tsnilsanin n umawal n lfeṭṭa deg temnaḍt n At Yanni.

Ammud n tezrawt-a nessismel-it ilmend n tesleḍt tasnalyant yef sin: talya d tadra, ayen yeenan talya, nufa-d belli tuget deg-sen d ismawen iḥerfiyen azal n 47(40,28%) n yismawen iḥerfiyen, imyagen iḥerfiyen nesḥa azal n 5(0,28%), ma yella d ismawen uddisen nufa-d azal n 18(12,89%) n yismawen uddisen.

Ayen yeenan tasleḍt tasnamkant, nessegza-d anamek n wawalen yellan deg wammud ama d ismawen n yisyunen n lfeṭṭa ney d allalen isseqdacen deg umahil-a, syin nebder-d assayen isnamkanen yellan gar-asen.

Di tesleḍt-nney nufa belli taggrayt yugten d tin n yismawen n yisyunen n lfeṭṭa, syin ismawen n wallalen isseqdacen deg-s, anda nessaweḍ yer yigmmaḍ-a

-Ismawen n yisyunen n lfeṭṭa deg-sen azal n 34 (40,98%)

-Ismawen n wallalen isseqdacen deg lfeṭṭa, deg-sen azal n 27 (34,30%).

-Imyagen icudden yer umawal n lfeṭṭa deg-sen 5(13,36%).

-Ismawen nniden icudden yer umawal n lfeṭṭa deg-sen 3 (11,45%).

Ter taggara n tezrewt-a yeenan tasleḍt tasnalyamkant n umawal n lfeṭṭa deg temnaḍt n At Yanni nufa belli llan wawalen yemgaraden deg talya maca deg unamek mwatan, asentel-a yesḥa azal ameqqran deg tmetti taqbaylit aladya yer tmettut n leqbayel yef waya nessaram ad yennerni umawal-a ugar.

**Tiybula**

**Idlisen**

1. BAYLON (CH) et MIGNOT (Y), *Initiation a la sémantique de lexisique du langage*, Ed, Nathan, Pariis, 1995.
2. BEN FOUGHAL (T), *Bijoux et bijouxeries de l'Aures*, Ed, C.N.R.S, Paris, 1997.
3. BENDALI (S), *Awfus amaynut n tutlayt tamaziyt*, Ed, H.C.A, Alger, 2007.
4. CAMPS-FABRER (H), *Bijoux berbère*, Ed, Aix-en-Provence, 1990.
5. CHAKER (S), *Manuel de la linguistique berbère*, Ed, Bouchén, Alger, 1991.
6. DONSIMON (M), KEMMAR(M) & PERRET (C), *Les bijoutiers d'Ath-Yanni, conteruire une attractivité territoriale sur les savoir faire artisan aux ancestraux*, Ed, Achab, Tizi ouzou, 2010.
7. HADDADOU MUHEND AKLI, *Précise de lexicologie Amazighe*, Ed, ENAG Alger, 2011.
8. HANOTEAU (A) & LETOURNEUX (A), *La kabylie et les coutumes kabyles*, Ed, challamel, Paris, 1993.
9. IMARAZENE (M), *Awfus n tjerrumt (taseddast) n teqbaylit*, Ed, ELAMEL, 2016.
10. IMARAZENE (M), *Elément de morphsyntaxe kabyle*, Ed, ELAMEL, 2014.
11. IMARAZENE (M), *Manuel de syntaxe berbère*, Ed, H.C.A, 2007.
12. LEHMAN N (A), *Introduction a la lexicologie, sémantique et morphologique*, Ed, Awal, Paris, 1990.
13. NAIT-ZERRAD (K), *Tjerrumt n tmazyt tamirant*, Ed, ENAG, Alger, 1995.
14. NAIT-ZERRAD (K), *Grammaire moderne du kabyle (tajerrumt tatrart n teqbaylit)*, Ed, Karthala, Paris, 2001.
15. NYCKEES (V), *La sémantique*, Ed, Belin, Paris, 1998.
16. SADIQI (F), *Grammaire du berbère*, Ed, l'Harmattan, Paris, 1997.
17. TAMZALI (W), *Abzim, parures et bijoux de femme d algerie*, Ed, Alger, 2007.

**Tizrawin**

18. TIDJET (M), *La patronymie dans les dairas de timezrit, Sidi-Aich et chemini (étude morphologique et sémantique)», these de doctora, université de tizi ouzou, 2012.*
19. TIDJET (M), *polysémie et abstraction dans le lexique amazigh (kabyle)*, mémoire de magister de linguistique amazigh », université de Béjaia, 1997.

**Isegzawalen**

20. BOUMAMARA (K), *Dictionnaire kabyle-kabyle(issin), contra de consulting*, Ed, HCA, Alger, 2010.
21. DALLET JEAN (M), *Dctionnaire kabyle-français (parler de Ait Menguellat)*, Ed, SELAF, Paris, 1982.
22. DUBOIS (J), MATHEE (G), LOUIS (G), CHRISTANE (M), JEAN-BAPTISTE (M) & JEAN-PIERRE (M), *Dictionnaire de linguistique et des sciences du langage*, Ed, Paris 1994.
23. DUBOIS (J), MATHEE (G), LOUIS (G), CHRISTANE (M), JEAN-BAPTISTE (M) & JEAN-PIERRE (M), *Dictionnaire de linguistique et des science de langue*, Ed, Larause, Paris, 1999.
24. DUBOIS (J), MATHEE (G), LOUIS (G), CHRISTANE (M), JEAN-BAPTISTE (M) & JEAN-PIERRE (M), *Dictionnaire de linguistique*, Ed, Larause, Paris, 2002.
25. DUBOIS (J), MATHEE (G), LOUIS (G), CHRISTANE (M), JEAN-BAPTISTE (M) & JEAN-PIERRE (M), *Dictionnaire de linguistique*, Ed, Larause, Paris, 2012.
26. HADDADOU MOUHEND (A), *Dictionnaire des racines berbère communes*, Ed, HCA, 2007.
27. MOUNIN (G), *Dictionnaire de linguistique*, Ed, Quadrige/ P.U.F, (4ème édition), Paris, 2004.
28. MOUNIN (G), *Dictionnaire de linguistique*, Ed, P.U.F, Paris, 1974.
29. NAIT ZERRAD (K), *Dictionnaire des racines berbère (forme Attestées)*, Peeter Press Louvain, Paris, 1999.

**Imawalen**

30. BERKAI (A), *Lexique de la linguistique Français-Anglais-Tamazight*, Ed, HCA, 2004.
31. MENSOURI (H-A), *lexique berbère moderne Français-Tamaziyt*, Ed, HCA, 2004.

**Imagraden**

32. BOUDRIES (M), *un artisan algerien, le bijoutiers kabyle*, in : supplément économique d'Alerai, N°31, Février, 1940.

**Tijentad**

**Ammud**



<b>Ismawen n yisyunen n lfeţţa</b>	
Abarmil	Lmegzum
Abrasli	Lqid
Abruc	Sensla
Abzim	Tabruct
Adwir	Tabzimt
Ayeggad n lejbin	Tacrurt tuzzigt n lmerġan
Aggus n lfeţţa	Taæssabt
Amclux	Taellaqt
Amecbak	Tahlalt
Ameqyas	Taḥzamt
Axellal	Tajeġġigt n tefsut
Axelxal	Talukin
Axelxal bu tsura	Taqecwalt n tefsut
Azrar	Taxatemt
Azrar arqaq	Tazlegt
Azrar bu twiztin	Tazra m tmeqrudin
Azrar n læmber	Tazra n duru
Azrar n lfeţţa s teelluqin	Tazra n leblad
Azrar n qrenfel	Tazra n leedes
Azrar n tfelflin	Tazra n ryel
Azrar yeččuren	Tazra n sxab
Ddaḥ	Tazra nes ryel
Ibṭiter	Tazrar n lhrez
Ibzimen	Tazziba
Iḍminen	Tigedmatin
Imesyasen	Timengucin
Letrak	Timijeqt
Lexamsa	Udem n bururu
Lmeyluq	Ul n tmeţţut

<b>Ismawen n wallalen n lfeṭṭa</b>	
Adekkan	Lamba ulsaq
Aɛeqquc	Lḥeb n qrenfel
Ajeɛbub	Lmeḥbes n lejbid
Aldun	Lqaleb n tesbikt
Amçud	Nḥas
Amenyac	Nnil
Amesmar n leɛkif	Sxab
Amesmar n umeqyas	Tabelqarnint
Asaru	Tabernint
Azref	Tafdist
Calimu n lgaz	Tayreft
Ddabed	Tarabuzt
Lemğerra	Taxelxalt
Lemqes	Tiyemdin
Lkanun	Tilluqadin
Lleqaḍubrin	Ṭṭabeɛ
Lmebred	Unnuyen
Lmerğan	Uzzal
Lmina	Zzebra
Lqaleb	
<b>Awalen nniḍen</b>	
Aḥeddad	ɛelleq
Anazur	Ercem
Erkem	Fsi
Erqem	Taḥanut

**Amawal**

**B.A :** BERKAI ABD ELAZIZ, Lexique de la linguistique(Français-Anglais-Tamaziyt), Ed, Achab, Tizi ousou, 2009.

**M.H :** MANSOURI HABIB ALLAH, « lexique de berbère moderne(français-tamaziyt)Ed, HCA, 2004.

<b>Awal n tmaziyt</b>	<b>Agdazal-is s tefransist</b>	<b>Aybalu</b>	<b>asebter</b>
Azar	Racine	B.A	145
Aferdis	Element	B.A	88
Agensan	Intern	B.A	213
Agetnamek	Polysémie	B.A	132
Ajerruman	Grammatical	B.A	98
Akman	Concret	M.H	31
Alyac	Morpheme	B.A	237
Amawal	Lexique	B.A	114
Amaway	Hyponimie	B.A	102
Amyay	Réciproque	M.H	106
Amettwawi	Hyperonymie	B.A	102
Amerwes	Métaphore	B.A	232
Attway	Passif	M.H	93
Asiley	Formation	M.H	60
Asway	Factitif	M.H	58
Asuddem	Dérivation	B.A	81
Asuddes	Composition	B.A	74
Anfalan	Expréssif	B.A	92
Anemgal	Antonyme	M.H	14
Ayenamek	Monosémie	B.A	115

---

Irem	Térme	B.A	308
Taggayt	Catégorie	B.A	295
Tasleḍt	Analyse	B.A	56
Tasnamka	Sémantique	B.A	291
Tasnalya	Morphologie	B.A	121
Uddis	Composé	B.A	74
Uzzig	spécifique	M.H	120

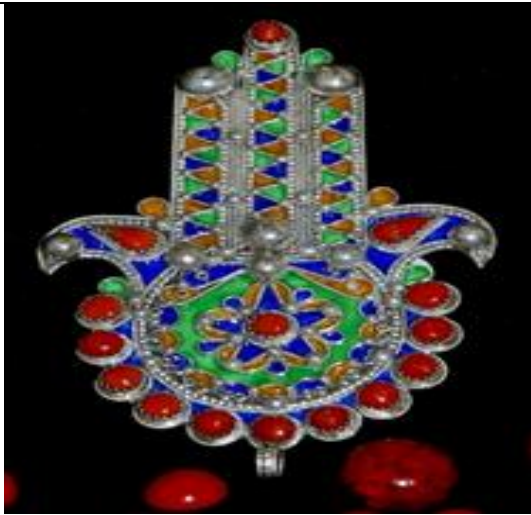
**Tugniwin**



**Zebra**



**Tabzimt**



**Lxamsa**



**Azrar n qrenfel**



**Azrar n tfeleflin**



**Azrar n lharz**



**Tazra n sxab**



**Ameclux**



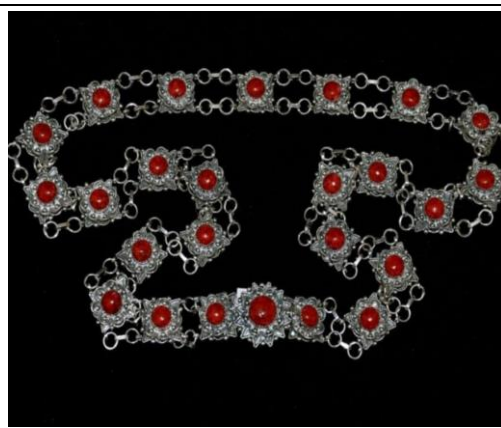
**Taεassabt**



**Tazziba**



**Ibzimen**



**Aggus n lfeṭṭa**





**Udem n buturu**



**Taqecwalt n tefsut**



**Timengucin**




**lemgerra**



**Abzim**



**Azrar yeččuren**

	
<p><b>Imeqyasen</b></p>	<p><b>Ul n tmejtut</b></p>
	
<p><b>Lmerjan</b></p>	<p><b>Tixutam</b></p>
	
<p><b>Tusbikt n lfetta</b></p>	<p><b>Axelxal</b></p>



**Amesmar n umeqyas**



**Abruc**



**Uryan**



**Snesla**



**Tazra n leedes**



**Tahrezt**



**Tielluqin**



**Lmeyluq**



**Tabruct**



**Tahelalt**